

Comencemos por decir que "operación conjunta" es una denominación en absoluto extraña a nuestra nomenclatura y tradición jurídica. Se trata de una modalidad de asociación económica característicamente norteamericana. No define, "per se", la naturaleza de las personas que intervienen en la sociedad (definición implícita en la modalidad "sociedad mixta", esto es, coparticipación de entidades estatales y privadas), y, desde luego, es a tal punto imprecisa en lo que hace a la participación cuantitativa y cualitativa de los cooperadores que, acudiendo a la semántica por la imposibilidad de encontrar un antecedente jurídico nacional, debemos definirlo, simplemente, como cooperación económica.

¿Cómo explicar la elección de esta denominación en extremo vaga? Por la necesidad de establecer un compromiso de coparticipación sin género y, por ello, excluyente de toda modalidad legalmente característica y exclusiva en los términos y condiciones. Analicemos los términos y condiciones de esta operación conjunta, comenzando por recordar la cronología y detalle de algunos hechos y circunstancias antecedentes:

1.- Y.P.F.B. eleva a consideración de la Dirección General del Petróleo (DGP), en fecha 15 de Julio de 1966, una solicitud de concesión petrolífera en el altiplano, sobre áreas parcialmente yuxtapuestas a superficies pedidas cuarenta y ocho horas antes por Bolivian Gulf Oil Co. (BOGOC).

2.- En los términos y plazos previstos por el Código del Petróleo (C. del P.) y su Reglamento, la D.G. del P. publica en la prensa local la solicitud de BOGOC, no así la de Y.P.F.B., solicitud que es dada a la publicidad el 17 de Agosto, esto es, treinta y dos días después de ser presentada.

3.- Publicadas que fueron las solicitudes, debieron correr treinta días "naturales" para la presentación de oposiciones (de acuerdo al artículo 20 del Reglamento del Código), plazo fenecido el 16 de Septiembre.

4.- En cumplimiento del artículo 39 del Reglamento del Código, el Poder Ejecutivo debió pronunciarse, mediante Resolución Suprema, concediendo o negando las áreas pedidas.

5.- El único caso de oposición presentado fue el de un industrial minero, oposición que debió rechazarse pues el Código se refiere, exclusivamente, a concesiones petrolíferas. No obstante, la Dirección General del Petróleo, además de considerar, remitió los antecedentes de la oposición a Y.P.F.B. el 10 de Octubre, transcurridos 24 días del vencimiento del plazo (30 días) de oposición.

6.- Las 48 horas de diferencia entre la petición de BOGOC y la Y.P.F.B. no otorga derecho alguno a la primera que no deba reconocerse a la segunda compañía, pues el artículo 48 del Código dice: "La

Y.P.F.B. y Gulf en áreas altiplánicas.-

## ¿Operación conjunta o conjunto de operaciones?

Por MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ

simple prioridad en la petición, en ningún caso confiere derecho preferente".

7.- Por último, el artículo 47 del Código confiere al Poder Ejecutivo la facultad de otorgar o negar la concesión, aunque ésta hubiese sido solicitada en cumplimiento de los requisitos exigidos por dicha norma legal.

Y basta de pruebas para demostrar que la Dirección General del Petróleo incumplió el Código del Petróleo y, con ello, perjudicó gravemente a Y.P.F.B. Veamos ahora la conducta del Poder Ejecutivo y la del Poder Legislativo:

1.- El 17 de Agosto la Cámara de Diputados aprobó una minuta de comunicación al Poder Ejecutivo por la que se pedía dejar en suspenso toda nueva concesión petrolífera, en tanto el Congreso Nacional estudiara y resolviera de las modificaciones que juzgara necesario introducir en el Código del Petróleo. Excluida esta suspensión a la entidad fiscal del petróleo. El fundamento de esta minuta fue, precisamente, las peticiones que BOGOC e Y.P.F.B. formularon, simultáneamente, por algo más de 500.000 hectáreas, en el altiplano.

2.- El primero de Septiembre la Cámara de Diputados aprobó, en sus tres sesiones, un proyecto de ley con el mismo tenor y espíritu. Desde entonces y contraviniendo claras disposiciones constitucionales, el proyecto de ley referido duerme en el Senado Nacional, rama legislativa cuya Comisión de Minas y Petróleo necesitó 83 días para emitir su informe que hasta el día de hoy no ha sido considerado.

3.- Tanto el señor ministro de Minas y Petróleo como el señor presidente de Y.P.F.B., se presentaron espontáneamente al Congreso e informaron de la "dramática situación de Y.P.F.B.". Las cámaras nombraron una comisión investigadora que no cumplió su cometido dentro del plazo concedido para ello, ni lo ha cumplido hasta ahora. Los personeros de Y.P.F.B. concurren inútilmente a varias reuniones frustradas por la ausencia de los parlamentarios comisionados.

4.- Por último, sin previo aviso a la opinión pública, sin que esta vez pareciera interesar al gobierno la opinión de los parlamentarios que en ocasión anterior fueron solicitados como mudos auditores de un responso sobre la entidad fiscal del petróleo, la presidencia de Y.P.F.B. y la gerencia de BOGOC

suscriben una carta de intenciones para operar conjuntamente en el altiplano.

Analicemos la intención de esa epístola hasta hoy desconocida por el pueblo y, expuestos como han sido los antecedentes, mencionemos las consecuencias de la cooperación que se pretende:

a) BOGOC e Y.P.F.B. acuerdan operar conjuntamente en el altiplano.

b) Para ello, BOGOC adquiere el compromiso de sufragar, en su integridad, los gastos que demandarán los trabajos exploratorios, suma estimada por BOGOC en treinta millones de dólares.

c) Si se encontrara petróleo, Y.P.F.B. asumiría la obligación de devolver a BOGOC el cincuenta por ciento de la inversión por ella realizada en la etapa exploratoria, es decir, quince millones de dólares, suma que deberá ser descontada de las participaciones de Y.P.F.B. (50%) en la operación conjunta.

d) BOGOC e Y.P.F.B. dividirán el producto de la explotación.

e) Todo lo antecedente será posible, siempre y cuando el gobierno conceda a BOGOC en el altiplano las áreas de exploración y explotación solicitadas.

He ahí, al parecer, lo substancial del preacuerdo. Tanto el señor ministro de Minas y Petróleo, como el Director General de Petróleo y algunos parlamentarios y funcionarios de gobierno, juzgan que nada sería tan ventajoso para Y.P.F.B. y el país como ratificar la carta de intenciones, por las siguientes razones:

1.- Porque Y.P.F.B. carece de capital.

2.- Porque Y.P.F.B. se excluye de la obligación de invertir una cuantiosa suma en la exploración, con el riesgo de perderla si no encontrara petróleo, emergencia prevista y cuyo daño económico sería íntegramente absorbido por BOGOC.

3.- Porque Y.P.F.B. recibirá el cincuenta por ciento del producto de la cooperación.

Lo que estas mismas personas no dicen es:

a) Que si el activo de Y.P.F.B., además de ser francamente insuficiente, carece de liquidez, esta entidad posee o debiera poseer un cuantioso activo fijo, constituido por las concesiones petrolíferas que no solo compensarían su des-



capitalización sino que la pondrían en situación de evidente ventaja con relación a las economías privadas.

b) Que si el gobierno, en cumplimiento del Código del Petróleo y de la obligación primordial que tiene de fortalecer la economía de Y.P.F.B., hubiera concedido a esta entidad el área solicitada en el altiplano, le habría procurado el instrumento requerido para la concreción de acuerdos de exploración

y explotación mejores para su economía de la nación.

c) Que si BOGOC, compañía de la más alta capacidad técnica y financiera, acepta cubrir la totalidad de los gastos que demandará la etapa exploratoria, en caso de no encontrarse petróleo, es porque encontrará petróleo. Y se encontrará, claro está, porque no habiéndose convenido un volumen de producción mínimo que justifique

la devolución, por Y.P.F.B. del 50% de las erogaciones, cualquier cantidad, así fuese simbólica, bastará para obligar a Y.P.F.B. a la devolución de quince millones de dólares, resultado este que habrá convertido la presunta ventaja en ostensible desventaja.

d) Que si el gobierno ratifica la carta de intenciones y otorga a BOGOC la concesión de más de medio millón de hectáreas, dicha concesión se hará al amparo del Código del Petróleo en vigencia,

código repudiado por el pueblo por contener cláusulas relativas a la participación estatal, a las deducciones de utilidades (factor de agotamiento) y otras, intolerablemente perjudiciales a nuestra economía e inaceptables por una nación soberana.

En resumen, que la operación conjunta es un conjunto de operaciones por las que, a cambio de un crédito de quince millones de dólares otorgado por BOGOC a Y.P.F.B., se excluye a la entidad fiscal del petróleo como concesionaria de más de medio millón de hectáreas superficiales que se otorga a BOGOC para su explotación en los términos fijados por el Código del Petróleo, sin modificación alguna, código cuyas cláusulas aseguran a esa empresa una utilidad tan importante que la participación paritaria acordada en favor de Y.P.F.B. equivale a una parte modesta de lo que dejaría de percibir si el Código fuese modificado.

## LO QUE EL CAPITALISMO HA APORTADO A LOS NORTEAMERICANOS

NUEVA YORK (AFP).— Los Estados Unidos establecen el balance de su éxito, en el plano humano, e intentan presentar el inventario de lo que ha aportado el sistema de la libre competencia a la "búsqueda de la felicidad", tarea asignada a los habitantes en el preámbulo de su Constitución.

La "National Industrial Conference Board", organización privada dedicada al estudio y al conocimiento del sistema económico liberal, ha publicado un informe sobre la condición del norteamericano actual en comparación con la que existía hace cincuenta años, teniendo en cuenta tanto sus fallos como sus progresos. Esta encuesta, realizada por un equipo de expertos en ciencias económicas y humanas, permite responder a la pregunta que se plantea el norteamericano de la calle: "¿Qué ha aportado el capitalismo?"

En su introducción, el presidente del "Conference Board", Bruce Palmer, comienza por defender el sistema contra las acusaciones de que ha sido objeto desde el exterior. Los beneficios de las empresas norteamericanas sólo representan actualmente el 3,3 por ciento de su volumen de negocios, mientras que los dividendos, intereses y rentas alcanzan apenas el 10 por ciento del producto nacional, siendo las clases medias las que perciben la mayor parte de esos ingresos.

"En momentos en que la lucha contra la pobreza ha sido entablada en beneficio de una quinta parte de la población norteamericana — afirma Palmer —, conviene recordar que el sistema de la libre competencia y de la estimulación del beneficio probado ha contribuido a dar a las otras cuatro quintas partes de la población

una prosperidad cuyo nivel no ha tenido igual en la historia".

### LOS NORTEAMERICANOS VIVEN MAS

En cincuenta años, indica el estudio, la esperanza de vida de los norteamericanos ha pasado de los 52 a 70'5 años, y la de las mujeres sobrepasa actualmente la de los hombres en 6'8 años contra 4'7 años en 1916. La esperanza de vida de los negros se ha aproximado a la de los blancos, si bien todavía es inferior en 6'6 años para los hombres y 7'9 para las mujeres.

De aquí a 1980, la generación de 20 a 40 años aumentará a un ritmo dos veces superior al de la población global. En su capítulo consagrado a la salud, el estudio revela que las afecciones cardíacas

(Pasa a la pág. 2)

¡Señora! ¡Señorita! no piense más, realice sus sueños pero que sea hoy mismo

**Siluetas**

Le ofrece para la belleza de su cabello

**taft**

Distribuye **STEPHAN, CIA. SA.**

AVENIDA CAMACHO 1345 LA PAZ-BOLIVIA

**PARA NAVIDAD...**

garantizada por 5 años

**REALICE SU SUEÑO!**

**NATIONAL**

**MATSUSHITA ELECTRIC**

DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO



## CORREO DE ESPECTACULOS

**HOLLYWOOD, Dic. 9 (AFP).** Las memorias del general Douglas MacArthur serán llevadas a la pantalla por la sociedad "Cinerama" que adquirió los derechos de revista "Life", la cual las publicó en 1964. La película, al financiamiento de la cual contribuirá "Times-Life", será la primera de un programa de producciones originales que dicha sociedad anunció después de su refinanciamiento.

**NUEVA YORK, Dic. 9 (AFP).** Lillian Gish, que celebró el año pasado el jubileo de su carrera cinematográfica y el actor norteamericano Paul Ford ("Llegan los Rusos") han sido contratados para interpretar los papeles principales de la adaptación a la pantalla de la novela de Graham Greene "Los Comediantes".

Las estrellas de esta cinta son Richard Burton, Elizabeth Taylor y Alec Guinness y el realizador Peter Grenville.

La acción se desarrolla en Haití bajo el régimen del presidente Duvalier.

**MEXICO, Dic. 9 (AFP).** Las industrias cinematográficas mexicana e italiana firmaron un protocolo de acuerdo comercial en esta capital, anunció el Director General de Cine de México, Mario Moya Valencia. Se prevé un intercambio anual máximo de 24

películas por ambas partes y la creación de un fondo especial de doblaje de las producciones mexicanas en italiano.

**ROMA, Dic. 9 (AFP).** Al palparse el rumor en Roma de que Federico Fellini y Giulietta Masina iban a separarse, los abogados de la pareja de cineastas publicaron hoy un comunicado afirmando que "dichas noticias están totalmente desprovistas de fundamento".

**LONDRES, Dic. 9 (AFP).** La British Broadcasting Corporation abandonó el proyecto de presentar en la televisión, durante la época de navidades, una versión de "La Cenicienta" solamente para adultos, en la que el príncipe estrangua a la cenicienta al dar las doce de la noche. El autor del guión habrá de modificarlo.

**NUEVA YORK, Dic. 9 (AFP).** Shelley Winters y Burt Lancaster, que rodaron juntos en "The Young Savages", volverán a encontrarse nuevamente bajo la égida "United Artist" en "The Scaphunters".

**PARIS, Dic. 9 (AFP).** El vigésimo festival internacional de cine de Cannes se celebrará del 27 de Abril al 12 de Marzo, se anunció en el Centro Nacional de Cinematografía. La comisión de selección iniciará sus tareas en Enero.

**ROMA, Dic. 9 (AFP).** El escritor Pier Paolo Pasolini, realizador de "El Evangelio según San Mateo", será actor en la película de Carlo Lizzani "Requiescant", una película del oeste a la italiana, cuyo rodaje acaba de comenzar a unos 30 kilómetros al sur de Roma. Pier Paolo Pasolini tendrá por acompañantes a Lou Castel, al norteamericano Mark Damon y Barbara Frel.

**MADRID, Dic. 9 (AFP).** Imperio Argentina, la más famosa de las cantantes y estrellas del cine hispano, donará sus ojos al morir. La actriz acaba de expresar esta voluntad al hacer testamento.

**MADRID, Dic. 9 (AFP).** El más prestigioso de los generales norteamericanos de la segunda guerra

mundial, George Patton, renacerá en el cine bajo la dirección de William Wyler. El filme será rodado en España y su presupuesto se estima en dos millones de dólares.

**MADRID, Dic. 9 (AFP).** El actor uruguayo Sancho Gracia encarnará la primera versión hispana de James Bond, en el filme "Esplá N.D.O." que ha comenzado a rodarse en Madrid bajo la dirección de Francisco Ariza. La puertorriqueña Mallia Sandoval será la estrella femenina. El "Esplá N.D.O." se verá rodeado a lo largo de la película de bellas muchachas, entre otras de cuatro chinas, dos indonesias y tres tailandesas.

**ABIDJAN, Dic. 9 (AFP).** Rock Hudson y Ursula Andress (o Raquel Welch) rodarán en la costa de marfil "La Sombra del Sol" producción norteamericana, a partir de Febrero próximo. Tema: un tráfico de diamantes en un país africano víctima de luchas internas provocadas por terribles rebeliones.

**FLORENCIA, Dic. 9 (AFP).** El octavo festival internacional del filme etnográfico y sociológico (Festival de los Pueblos) se realizará aquí del 13 al 19 de Febrero.

## CRECE EXPECTATIVA POR EL FESTIVAL DE SAN REMO

**MILAN, 8 (INTER PRESS SERVICE).** La fiebre de San Remo, el festival más importante entre el centenar de manifestaciones de la canción que tienen lugar en la Península de la Canzoneta, está creciendo progresivamente a medida que se aproxima el momento que decidirá la fortuna de los cantantes y de los negocios de los industriales del disco. Nunca como este año se ha presentado el problema de la necesidad de efectuar una investigación del mercado. Aunque siempre ha sido difícil hacer el "marketing" de los futuros gustos del público -un heterogéneo sector de consumidores- por lo menos, siempre se ha podido tener cierta posibilidad de orientación general. En este momento, en cambio, los expertos -con sus músicos, autores de letras y cantantes- no tienen la menor idea del género que gustará en 1967.

Este es un momento de transición y, al mismo tiempo, de crisis. Los Beatles se retraen. El fragor "beat" casi lo señalan las estadísticas de los "Juke Box" ha saturado el mercado y los oídos. El melódico Claudio Villa está teniendo un éxito sin precedentes en la televisión italiana, cantando la vieja "Granada" acompañado por violines románticos. Frank Sinatra, con una vieja canción, ocupa los primeros puestos de las clasificaciones. La romántica columna sonora del film "Un hombre, una mujer" (película francesa de Claude Lelouch) gusta y se vende mucho.

No quedaría otra salida sino apuntar hacia la "protesta", un género que fuera de Italia está ganando cada vez más terreno. Pero para la Península hay una complicación no poco seria: La televisión ha hecho saber que esas canciones

no contaban con su "place". Y la TV es importante en Italia, representa un auditorio potencial de millones de tele-espectadores y de consumidores.

Por lo tanto hay gran incertidumbre en estos momentos, en vísperas del Festival de San Remo. Se hacen canciones de semi-protesta, de no-protesta, inclusive de abierta aprobación a las cosas de nuestros días.

Las comisiones comenzarán pronto su ardua tarea. De las doscientas canciones propuestas, elegirán 36 y luego darán aún descartar diez. Serán las 26 restantes las que se presentarán en San Remo.

Y he aquí algunas anticipaciones sobre los conjuntos y los cantantes que competirán por los primeros puestos de la clasificación. Entre los extranjeros, con mucha probabilidad (los organizadores han dado seguridad): el conjunto inglés más conocido del momento, "New Vaudeville Band". Los "four Seasons" (estadounidenses), los "Rokes", los "Bachelors" (irlandeses), David and Jonathan (ingleses), Mireille Mathieu (ídolo de los franceses), Sylvie Vartan, Dionne Warwick, Antoine (rey de los melódicos) y el famoso conjunto de "Les Compagnons de la Chanson". Entre los italianos, se habla de una importante novedad que presentará Domenico Modugno.

"Los Italianos" - ha dicho el último ganador de San Remo - tienen necesidad de adaptar las modas que provienen del exterior a sus estilos nacionales, que están representados en el sentimiento, no en el ruido. Por lo demás, también los romanos tomaron la cultura griega, pero la recrearon y la adaptaron a su Imperio".

## LO QUE EL CAPITALISMO HA...

(Viene de la pág. 1)

cas y el cáncer han remplazado a las enfermedades infecciosas como causas principales de la mortalidad. A este respecto vale la pena señalar que, en porcentaje, los norteamericanos son los más afectados por las enfermedades cardíacas (como los británicos). En cambio, en lo que se refiere al cáncer, el índice de mortalidad de los Estados Unidos es uno de los más bajos y sólo supera a los de Australia, Canadá y Japón.

Evocando la evolución de la población de aquí al año 2.000, los autores prevén que la de América del Norte representará el 6 por ciento de la población mundial (contra 7 por ciento en 1960). La de Europa Occidental representará igualmente el 6 por ciento (contra 10 por ciento en la actualidad), la de China el 17 por ciento (ahora 22 por ciento) y la de otros países asiáticos el 36 por ciento (ahora 30 por ciento).

**CUATROCIENTOS AUTOMOVILES POR MIL HABITANTES**

El promedio de salario anual de los obreros norteamericanos sobrepasa actualmente la cifra de 6.000 dólares, contra 1.400 dólares en 1939. A principios de siglo, tres hogares norteamericanos de cada cinco tenían unos ingresos inferiores a 3.000 dólares (en moneda de 1965), cifra por debajo de la cual se encuentran los considerados actualmente como "pobres". En 1940, los dos tercios de los hogares del país disponían de menos de 5.000 dólares por año, habiendo disminuido esta proporción a sólo un tercio en la actualidad. El número de hogares cuyos ingresos sobrepasan la suma de 10.000 dólares, pasó de 2'5 a 14 millones en los últimos 25 años. Esta evolución se debe en gran parte al aumento del número de obreros calificados y al éxodo de mano de obra de la agricultura a la industria.

(Pasa a la pág. 11)

## CONVENIOS Y DECLARACIONES INTERNACIONALES



UN LIBRO DE CONSULTA ESPECIAL PARA DIPLOMATICOS Y POLITICOS



EXCLUSIVIDAD PARA BOLIVIA  
**LOS AMIGOS del LIBRO**  
COCHABAMBA: CAS. 450 - LA PAZ: MERCADO 1307

# DOS regalos por el precio de UNO

**SOLO 145 \$b.**

**2 Cámaras Kodak Instamatic 25**

Haga su Navidad más feliz con Kodak!

Adquiera una estupenda Cámara Instamatic 25, y Kodak le dará otra completamente gratis.

Dos regalos perfectos... realmente distinguidos, y un precio verdaderamente de aguinaldo.

Las Cámaras Kodak Instamatic tienen el sello de prestigio internacional que las distingue en todo el mundo.

Además son facilísimas de usar - se cargan al instante... automáticamente... son compactas y modernas, toman maravillosas fotos en color y blanco y negro sin problemas de enfoque ni ajustes complicados, para sus fotos en interiores incorpore un portaflash.

Visite su proveedor **Kodak** hoy mismo!

SU CENTRO FOTOGRAFICO **CASA KAVLIN S.A.** POTOSI 1130

DISTRIBUIDORES **Kodak** PARA BOLIVIA Y AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA



# EL WESTERN, LEYENDA DE UN PUEBLO

Por JEAN JACQUES FOUCHE

Entre el polvo y el barro, a través de los desiertos, de las montañas y de los ríos, pasaron las caravanas rumbo al Lejano Oeste. Pero su historia, la de la conquista de una tierra desconocida casi, revive en los "western": el pábulo actual sigue asistiendo a la penosa marcha de carretas y diligencias, a las aventuras de los pioneros, de los vaqueros y de los bandidos.

¿Historia o leyenda? Poco importa. En el Oeste, la leyenda se imprime en letras de molde cuando ha sabido imponerse sobre la realidad", hace decir John Ford a uno de los héroes de sus películas. No debe buscarse en los westerns, pues, la verdad histórica, aunque existen películas como "La verdadera historia de Jesse James", de Nicholas Ray. Si bien aprovecha los elementos históricos, el western construye fundamentalmente mediante símbolos. El suyo es un relato que simboliza el itinerario de las caravanas: más que un viaje, muestra un destino.

La imagen de lo cotidiano, situándola en algo que podría llamarse el sentido de la historia. Se nos muestra la conquista y, sobre todo, el espíritu de conquista. El dominio sobre la tierra gracias a la libertad del hombre; tal es, esencialmente, su mensaje. Y esto tiene importancia en la medida en que la conquista del Oeste prefigura otras conquistas y es el arquetipo que define todas las virtudes: se enfrenta el bien con el mal, la fuerza con la ley (esta última encarnada por "la pequeña estrella que lleva el sheriff en el corazón"). La moral del western es clara y pura, tan pura como los ojos azules del hombre rubio que simboliza la imagen de la bondad y lucha hasta derrotar a sus perversos adversarios. Este simbolismo ingenuo procede de una moral puritana, de una moral de separación, de "buenos" y de "malos". En la base moral y hay una mística (por algo se ve leer la Biblia en muchos westerns) y en el justo castigo final de los malvados hay un anuncio de predestinación.

vida apacible, parece decir el western.

Los "colts" y los "winchesters" enmudecerán, la calma reemplazará a la aventura, el comercio y la agricultura podrán desarrollarse, se vivirá finalmente con tranquilidad y habrá terminado la larga marcha a través de los desiertos: eso significan las risas que resuenan en la tarde, cuando se hace una etapa y se olvidan por un momento los disparos y las muecas de dolor. La etapa es el anticipo de un futuro mejor, y las risas son el preludio de un orden estable en el que la tierra ya estará conquistada.

La acción de un western se desarrolla siempre antes de que los hombres se hayan establecido definitivamente. Aunque la acción tenga lugar cuando el rancho ya ha sido instalado y la aldea construida, la violencia y las luchas niegan toda quietud. La progresión dramática nos llevará inexorablemente al triunfo del orden; un western no puede escapar al "happy end", ya que termina siempre en la vida apacible. Puede decirse, pues, que el western muestra una dramática serie de violencias y de sufrimientos como camino conducente a la paz final.

Existen posiblemente dos concep-

ciones del western: una está muy próxima a la epopeya y la otra se asemeja al drama. Entanto que género cinematográfico, posee además varias fases en su desarrollo histórico.

Hubo, indudablemente, un período inicial de invención y de maduración en la época del cine mudo, que produjo ya sus obras maestras en el western (los films de Ince, muerto en 1924), "The Plainsman", de Cecil B. de Mille, es de 1937. Después apareció John Ford: "Stagecoach" fue filmado en 1939. Las obras mejores del western se sitúan en los alrededores de los años 50; desde 1946 a 1958, desde "My Darling Clementine", de Ford a "Rio Bravo" de H. Hawks. En ese período aparecen los grandes westerns de Raoul Walsh, Aldrich, Anthony Mann, etc.

¿MUERTE DEL WESTERN?

¿Por qué se produjo la decadencia del western a partir de 1958? Ante todo, porque los viejos maestros del género (Allan Dwan, King Vidor, Raoul Walsh y otros), dejaron de dirigir.

Además, porque los realizadores se dedicaron fundamentalmente a las super-producciones: tal fue el caso de Cecil B. de Mille y, más tarde, lo mismo sucedió con Anthony Mann.

También hay razones económicas que justifican esta decadencia del western, el cual sufre de la crisis general de la industria cinematográfica. La producción de películas es arbitraria y la distribución deficiente. ¿Qué interés podrá tener un director en realizar un film producido a desgana y que será mal distribuido? Más vale hacer películas para la televisión!

A pesar de todo, no puede decirse que el western esté muerto. Digamos simplemente que atraviesa un mal momento.

## LA ACCION ANTE TODO

Para que un western comience hace falta una acción, ya sea de un hombre o de una banda. El western fabrica epopeyas basándose en la acción, inmortalizando

## PRELUDIO AL ORDEN

La conquista, con su desorden esencial, es un preludio del orden. El futuro traerá la paz y la



De izquierda a derecha: Richard Widmark, Laurence Harvey y John Wayne (este último interpretando a Davy Crockett), en una escena de la película "El Alamo". (Foto A.F.P.).

HEMOS RECIBIDO  
Casimires  
ingleses  
en cortes  
LINDOS DIBUJOS  
PRIMERA CALIDAD  
Gran Surtido  
Esperamos su visita  
"TROUBADOUR"  
Potosí 1306  
esquina Colón

**ORANGE CRUSH DE BOLIVIA**  
Compramos cualquier cantidad de NARANJAS  
Pagamos los mejores precios  
Ofertas PRODUCTOS ORIENTAL Colombia 520  
Casilla 122 tel. 22982 - 27533

**LAMPARAS  
FLUORESCENTES  
HITACHI**

**DURAN MASI**

De venta en las mejores ferreterías del país  
Al por mayor en **CASA CHAIN** Jenaro Sanjinés No. 389,  
Casilla 733, La Paz.

# SAENZ LIMITADA

TIENE EL AGRADO DE ANUNCIAR QUE EN PROXIMOS DIAS LLEGARAN  
LOS DOS AUTOMOVILES

## RAMBLER 1967

REBEL - 770



RAMBLER REBEL 770 4-DOOR SEDAN

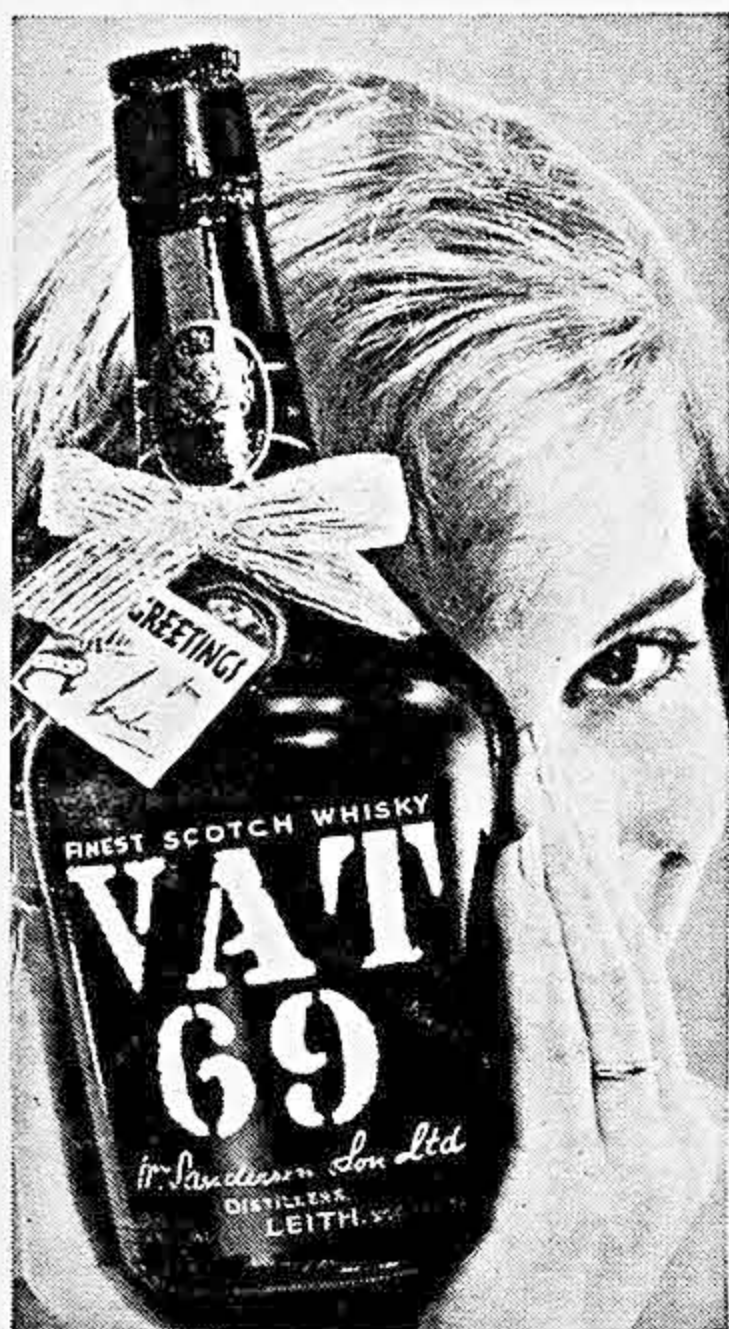
AMERICAN - 440



RAMBLER AMERICAN 440 4-DOOR SEDAN

QUE HAN SIDO ELEGIDOS PARA LA TRADICIONAL RIFA DE NAVIDAD DEL  
CLUB DE LEONES DE LA PAZ





## EL REGALO DE CALIDAD QUE SATISFACE

Distribuidores: CRESPO, VELASCO Y CIA.- Casilla 66 - La Paz.

## "PVC": un material moderno introducido por "Plasmar"

Una máquina italiana, silenciosa pero de permanente trabajo, recibe las partículas de cloruro de polivinilo (conocido internacionalmente como PVC) y después de un rápido proceso las transforma en una cañería de conducción eléctrica: cada metro va saliendo en unos doce o 15 segundos, y la cañería, automáticamente cortada por la misma máquina, se incorpora al stock.

Pero el proceso no descansa. Constructores, arquitectos, técnicos en la materia llegan constantemente a "Plasmar" para adquirir esas cañerías, tanto de conducción eléctrica, como de conducción de agua, y el stock nunca permanece fijo.

El señor Félix Ballivián, Gerente de "Plasmar" nos dijo mientras examinábamos el moderno proceso:

- Nuestra producción ya tiene un nombre, ya ganó la confianza de los entendidos... Esa es nuestra mayor satisfacción, porque solo llevamos trabajando un año y diez meses.

### "PLASMAR"

Dos mil quinientos metros cuadrados tiene la planta industrial de "Plasmar" en Pura Pura: el terreno parece muy grande, pero día tras día surgen nuevas instalaciones.

Lo que inicialmente fue fábrica de alambre de cobre recubierto con plástico (en varios colores y de magnífico resultado) fue incorporando rubros a su tarea.

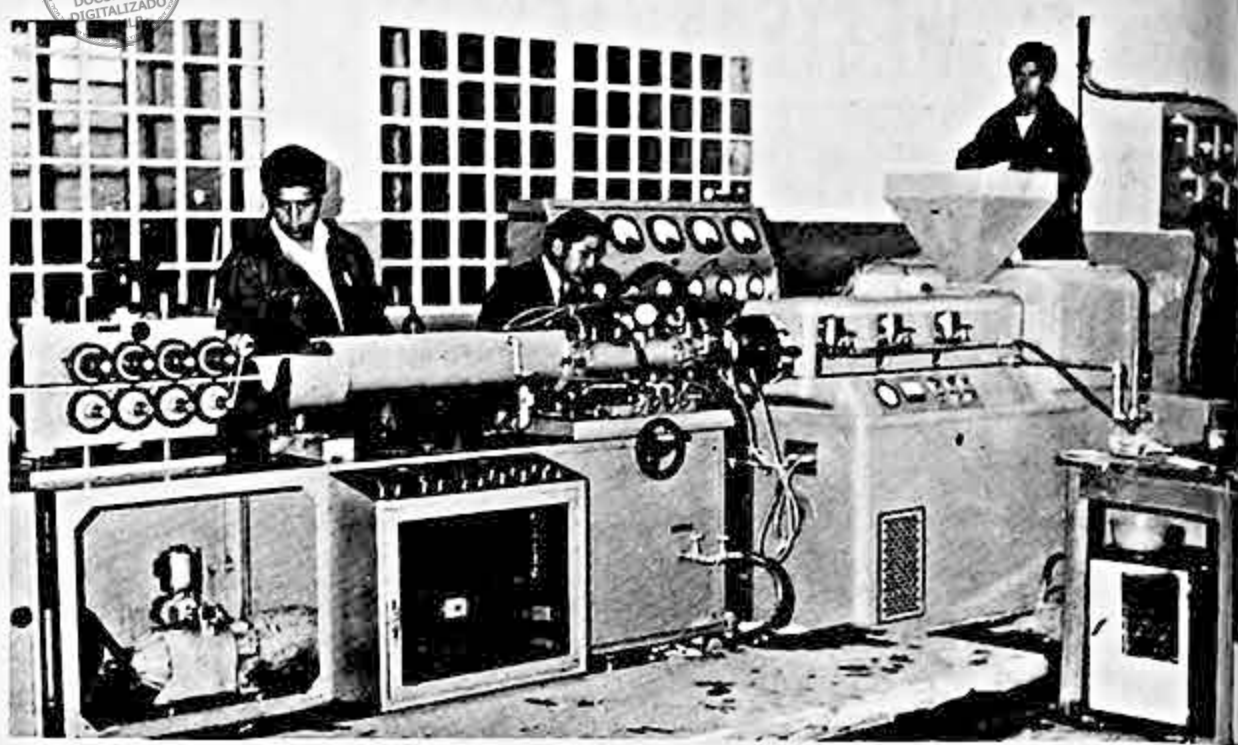
Llegó el momento de la calamina plástica. Apenas apareció "Plasmar" se vio asediada por pedidos que llegaron a superar su ritmo de producción. Es por eso que en diferentes sitios de la ciudad, la calamina plástica aporta su colorido y resistencia en muy diferentes trabajos.

El señor Ballivián añadió sonriendo:

- Creo que gracias a nuestra calamina plástica y a nuestros paneles planos, las nuevas casas en La Paz tienen mucho más sol y son más confortables.



Una vista de la sección destinada a la fabricación de cañería de cloruro de polivinilo. La demanda es constante, en medidas y tipos diferentes y la actividad no se detiene.



Esta fotografía muestra la máquina italiana especialmente importada para la fabricación de cañería PVC. En pocos minutos, los cristales de cloruro de polivinilo se transforman en cañerías de calibres diferentes.

"Plasmar" está constituido por un capital íntegramente nacional, y 35 obreros desempeñando diversas tareas y se van perfeccionando en las secciones de la fábrica.

Esta industria, como lo aclaró expresamente el señor Ballivián hace todo lo que pueda hacerse en plástico en relación con la construcción.

Con los mismos procedimientos de fábricas extranjeras, y con precios menores, "Plasmar" se encuentra en plena etapa de crecimiento: la reciente visita nos permitió conocer la próxima fabricación de pisos plásticos, interruptores, enchufes y todo material necesario en instalaciones eléctricas, artefactos sanitarios y hasta botes de PVC para que naveguen en las aguas de nuestros ríos y lagos.

### PRODUCTOS

El señor Ballivián aclara: En lo que respecta al alambre recubierto se cubren todas las demandas locales hasta la medida de 15 milímetros.

Con relación a la calamina, fabricada estrictamente de acuerdo a normas internacionales, podemos anotar que de acuerdo a sus colores tiene diferente filtración de luz y calor. Por otra parte, "Plasmar" puso en vigencia, a través de los vendedores de sus productos, el útil sistema del fabricante a medida.

Esto favorece a los adquirentes y evita gastos superfluos en las construcciones.

Con relación a la cañería, fabricada en dos colores: gris, para las que soportan presión: crema para las de conexiones eléctricas, surgen datos muy precisos y demostrativos.

La cañería para conducción de agua o desagüe es lo más seguro del mundo: resiste una presión de 150 kilos por centímetro cuadrado, cuando la presión del agua en nuestro medio no excede de los 10 kilos por centímetro cuadrado.

(El experimento ya fue hecho en La Paz. Una cañería de "Plasmar" fue probada el 4 de Noviembre en los laboratorios de la Sociedad Anónima "Volcan" con aquel resultado que citamos)

La misma cañería de PVC tiene mayor resistencia a los productos químicos, y no hay corrosión que la dañe. La fluidez, según cálculos internacionales de organismos sanitarios, es veinticinco por ciento mayor en la tubería de PVC que en la de hierro. (Esto significa, valga la aclaración, que es necesaria una menor presión del agua para que haga el mismo recorrido, si se utilizan las cañerías de PVC)

### DEMOSTRACIONES

El señor Ballivián nos dijo que en lo que respecta a cañería plástica, uno de los orgullos en la producción de "Plasmar", se han efectuado experimentos en Estados Unidos. Y los resultados deben anotarse.

## LAS MASAS Y LA COCINA FRANCESA

Por JUAN ARAMBURU

NUEVA YORK.- En uno de los varios actos públicos en los que interviene casi a diario el joven alcalde neoyorquino John V. Lindsay, que gusta de poner en circulación locuciones llamativas o pintorescas, dijo recientemente que Nueva York podía ser considerada la capital gastronómica del mundo. Unas semanas antes había proclamado que la ciudad del Hudson era prácticamente el centro de la moda femenina mundial, y todavía con mayor anterioridad había sustentado que Nueva York era "the fun city", la ciudad de la diversión y el holgorio.

El alcalde, sin duda, quiso poner de relieve que en pocas partes del orbe, quizá en ninguna, existe tal variedad de restaurantes en los que se ofrecen los platos más diversos de los cuatro puntos cardinales de la tierra, desde las preparaciones polinesias a los primeros gustativos chinos y japoneses con las debidas escalas en los deleites culinarios de Hispanoamérica, Francia, Italia, Rusia y la India. La extensa gama queda parcialmente reflejada en los folletos, guías editados por varios periódicos y sociedades en los que los establecimientos de comidas aparecen clasificados por nacionalidad o agrupaciones geográficas. Ello no quiere decir que no exista una cocina norteamericana típica en la zona media del país y en algunos estados del este como Massachusetts, Vermont o Maine, pero la difusión de estos platos regionales no es muy intensa en los grandes centros urbanos. Hace unos años, una encuesta de un diario reveló, por ejemplo, que la mayoría de los habitantes de Nueva York, una vez agotado el repertorio reducido local de los "hamburgers", de carne picada, y de los "frankfurters" o salchichas calientes, recurrían invariablemente a los "spaghettis" o fideos largos de estilo italiano o al arroz aderezado en una variedad de modos hispanoamericanos.

Los restaurantes franceses de lujo de Park Avenue y calles contiguas, en el sector de la gente rica e incluso millonaria, pueden compararse muy dignamente, al decir de los expertos, con los más renombrados de París como "Maxim's" o "Le Grand Véfour". Ello no tiene nada de extraordinario porque sus cocineros ostentan el mismo linaje formativo de los "chefs" que aseguran la permanencia de los establecimientos en que trabajan, en las páginas prestigiosas de la famosa Guía Michelin francesa, proceden de las Galias y sus patrones son claramente normandos, borgoñones o bordelés. Para completar el paralelismo, las cuentas que se presentan al final del yantar tienen una expresión casi astronómica en relación con lo que invierte el neoyorquino de tipo medio, que trabaja en el centro de la ciudad, en su almuerzo.

Una parte considerable de las masas de Nueva York come a mediodía en uno de los 31 restaurantes populares llamados "Automat", de la empresa Horn & Hardart. El cliente obtiene algunas cosas, como panecillos, tortas y pasteles, colocando monedas en la ranura de pequeños compartimientos que se abren automáticamente bajo la presión de la moneda. Para lograr los platos de clientes de carne, pescado o verduras acude con su bandeja a un largo mostrador, tras el cual los empleados le sirven con mayor o menor prontitud. En su publicidad, el "Automat" se ufana de servir alimentos sanos, en porciones razonables, que tienen constantemente el mismo sabor. Sus sopas son muy apreciadas.

Asumió la dirección general de las cocinas de la compañía el francés Francis B. Bourdon, natural de Marsella, que llegó a los Estados Unidos en 1927 y después de trabajar en hoteles de primera clase ingresó en la organización en 1933. Hace pocos años introdujo para el consumo de la masa, platos como "langosta Newburgh" o "pato con salsa de naranja" reservados hasta entonces para los paladares refinados de los sibaritas con dinero.

Los neoyorquinos de tipo medio, sin percatarse de ello, vienen disfrutando parcialmente de las excelencias de la cocina francesa.

Les ocurre lo mismo que a Monsieur Jourdain, el personaje de "El Burges Gentilhomme", de Molière, que se quedó atónito al enterarse por boca de su maestro de filosofía que venía hablando en prosa desde hacía cuarenta años (ALA)

HAGA COMO LOS CAMPEONES!! TRIUNFE con una MOTOCICLETA...

TRIUMPH

REPRESENTANTES y DISTRIBUIDORES para BOLIVIA

TRANSPACIFIC TRADING CO.

2000 Juan de la Cruz 4014 - La Paz - Tel. 2000-1000 - 1111

ANIMALES AFELPADOS DE ALEMANIA

DE ALEMANIA

GRAN SURTIDO!... PRECIOS ECONOMICOS VISITENOS

TROUBADOUR

POTOSI, ESQ. COLON



Felices fiestas con el REGALO IDEAL de

## CASA BERNARDO S.A.

ZEISS IKON  
MAQUINAS FOTOGRAFICAS

AIWA  
RADIOS, TOCADISCOS, GRABADORAS

Olympia  
SU SECRETARIA PERFECTA

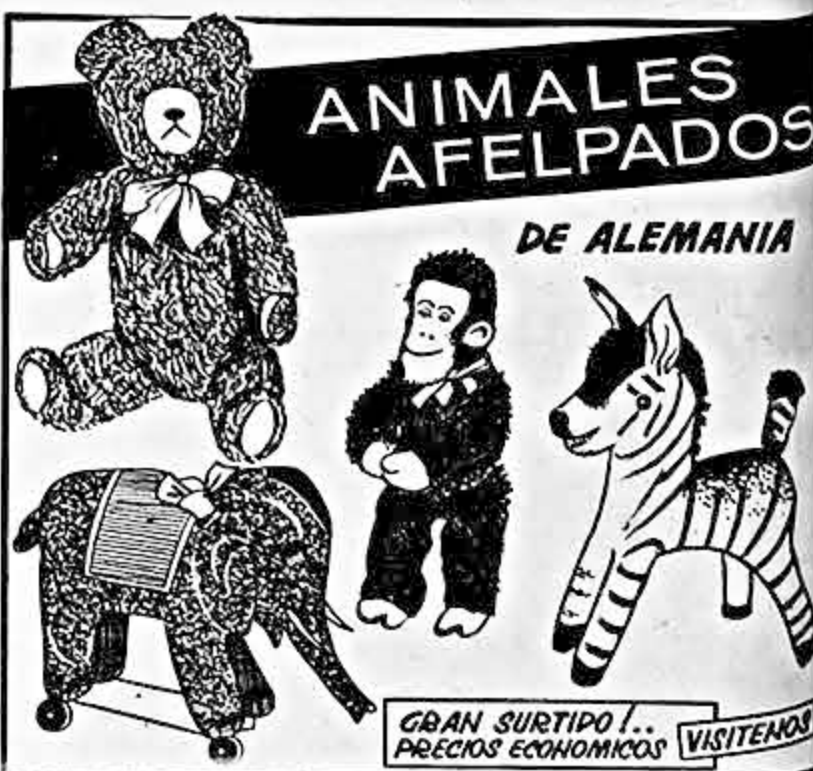
Lamparas  
EL ADORNO DE SU HOGAR

Junghans  
SUPERIORIDAD EN RELOJES

bamix  
LA VARITA MAGICA EN SU COCINA

DACORA  
MAQUINAS FOTOGRAFICAS

Estufas  
CONFORT EN SU HOGAR





# Inundaciones pueden poner en peligro plan quinquenal italiano de desarrollo

Por VIVIANE DUTAUT

ROMA (AFP).— "Hay que evitar las lentitudes burocráticas", repite Giuseppe Saragat, Presidente de la República, ante Venecia completamente inundada. Más cruelmente, los italianos dicen que es necesario impedir que el dinero destinado a las zonas siniestradas se pierda entre Roma y los destinatarios.

Actualmente está casi completamente establecido el balance total de las inundaciones. Se trata de un balance grave, pero menos de lo

que se temió en un principio. El gobierno estima en unos 500.000 millones de liras las pérdidas causadas por el desastre. La industria está prácticamente indemne; solamente un centenar de empresas pequeñas han sufrido desperfectos y apenas 6.000 obreros se han inscrito para pedir indemnizaciones extraordinarias. Pero, solamente de la marca "Fiat", 40.000 automóviles han sido "víctimas" del agua... lo que representa otros tantos encargos para los próximos

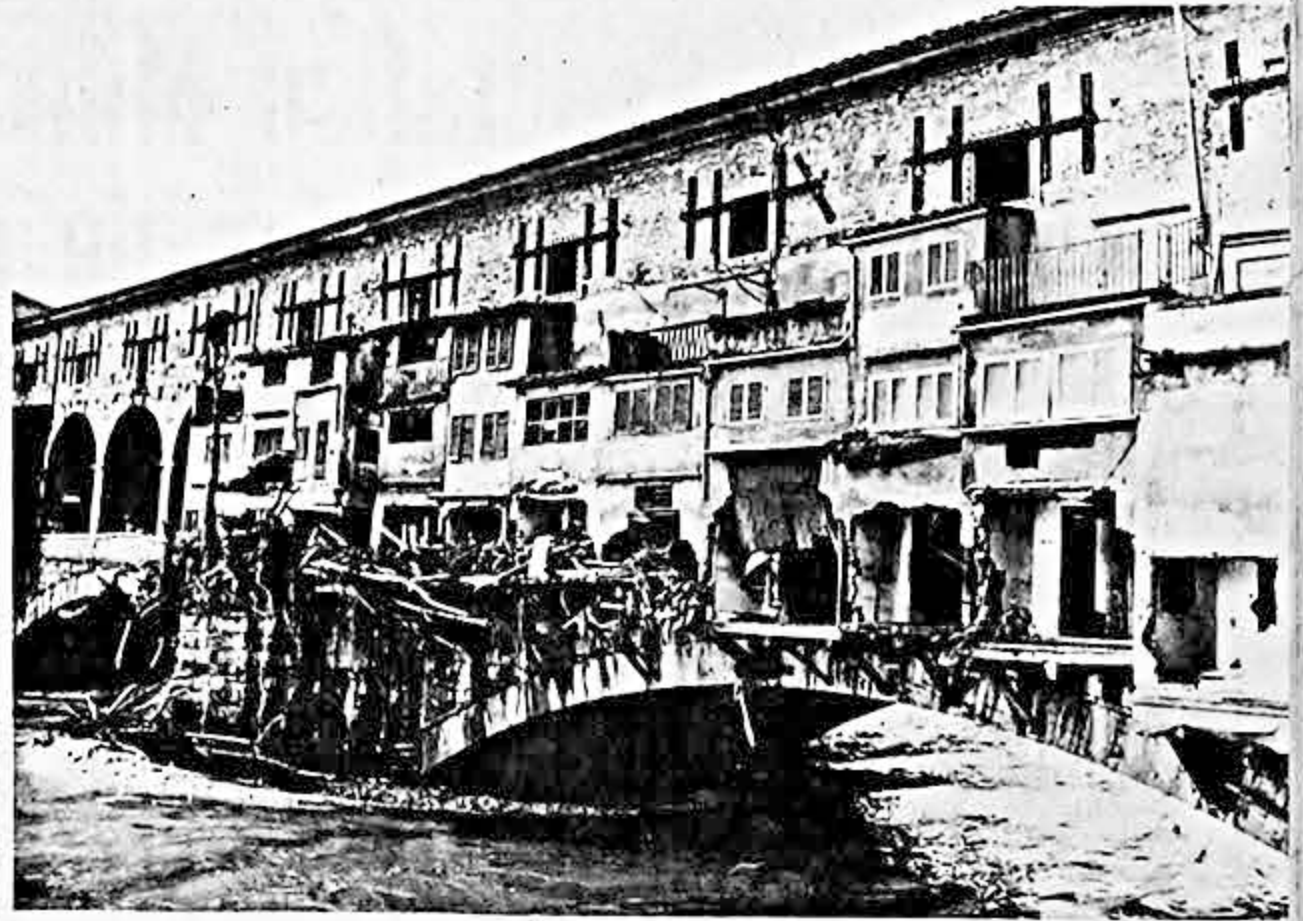
meses. La firma "Fiat" ofrece a sus clientes condiciones extraordinariamente favorables. La reconstrucción de las casas destruidas (que son 22.000) y de las carreteras estropeadas (unos 5.200 km.), vías de ferrocarril, puentes y acueductos, dará un cierto estímulo a la industria. La paradoja está precisamente en esto: la industria, que no ha sufrido en sus centros vitales (Milán, Turín, Génova), se beneficiará el próximo año de las inundaciones de 1966.

Por el contrario, la agricultura ha causado el golpe esta vez 200.000 hectáreas de tierras cultivadas quedaron inundadas en regiones productoras de vino de Chianti, trigo, arroz, maíz 3 millones de quintales de forrajes se perdieron, así como 50.000 cabezas de ganado (una vaca de cada 10 pereció en Toscana). Y, como se sabe, la ganadería italiana no basta para hacer frente a las necesidades del país. En 1967 habrá crisis en Italia en lo que se refiere a las frutas. Este país, que importaba ya muchos productos de alimentación (un 40 por ciento del total de las importaciones) deberá comprar todavía más en el extranjero. En primer lugar ganado y carnes, puesto que, en lo que se refiere a cereales,

los stocks son por ahora suficientes. Y habrá también que contar con el lento trabajo de revalorización de las tierras inundadas. En una palabra: habrá disminución de las cosechas, un duro trabajo de reconstitución del suelo y una disminución de la mano de obra a causa del éxodo.

Para financiar la reconstrucción, el gobierno ha recurrido al contribuyente: impuesto indirecto de 10 liras por cada litro de gasolina (130 liras es el precio del litro); impuesto directo aumentado en un 10 por ciento para todo el año 1967. Así, con 100.000 millones retirados de un empréstito lanzado con Octubre, y una pequeña variación del presupuesto, se llega a los 500.000 millones de liras de pérdidas. Todo empréstito al extranjero debe ser excluido: "Italia puede elevarse sola", ha subrayado Aldo Moro, Presidente del Consejo, en la Cámara. La balanza de pagos es positiva y hay en las arcas oficiales más de 4.750 millones de dólares de reservas. El impuesto progresivo preconizado por los socialistas ha sido descartado tras duras discusiones entre los miembros de la formación centro-izquierda. El punto de vista de los moderados ha prevalecido: no debe "asustarse" al capital en un período en que precisamente la reanudación de la actividad económica comienza a iniciarse. En una palabra, ese necesario reconstruir, pero sin trastornar lo que ya se ha adquirido.

Los socialistas, que han cedido



El "Ponte Vecchio" de Florencia poco después de las recientes y dramáticas inundaciones de Italia. (Foto A.F.P.)

en lo referente al impuesto progresivo, anunciaron que no cederían un ápice en lo referente al plan quinquenal. Por su parte, la derecha, los medios industriales y los comunistas argumentan que la urgencia de la reconstrucción exige una revisión en profundidad de la "programmazione", e incluso su supresión. Pero el "padre" del Plan, el Ministro del Presupuesto Giovanni Pieraccini (socialista), se mantiene firme: lo más que aceptaría serían unos cuantos retoques de detalle. Así, el plan se ha convertido, tras la catástrofe producida por las inundaciones, en el centro de discusión de la coalición gubernamental.

Mientras que la polémica se intensifica en Roma los italianos esperan, con una desconfianza que justifica su larga experiencia, que se pase a los actos. El impuesto ha provocado mucho malhumor. Y no por egoísmo (el individualismo italiano es generoso), sino por desconfianza. Pagar, sea, pero, ¿dónde va el dinero? Existe una desagradable precedente: el impuesto suplementario de 5 por ciento llamado "pro Calabria", y destinado en 1955 a la reconstrucción de los daños producidos en esa región por una catástrofe, debía durar sólo cinco años y dura, sin embargo, todavía estaba destinado a Calabria, y es de notoriedad pública

que ha sido destinado a otros usos.

La ineficacia de los engranajes administrativos se debe, en sus tres cuartas partes, a la inepticia, y, en la cuarta parte restante, a la falta de honradez.

Una vez más, Florencia ha dado el tono en esta cuestión. Los fondos destinados a la restauración de las obras de arte son administrados por un comité internacional presidido por el Alcalde de la ciudad, y completamente independiente de Roma. El balance definitivo de las inundaciones no se cifrará realmente en liras, sino en confianza o desconfianza en las capacidades efectivas del centro-izquierda.

AVISO PERMANENTE  
AL PROPIETARIO, GERENTE O REPRESENTANTE DE  
**INABOL**  
SE LE RUEGA PASAR POR LA SECCION CONTABILIDAD DE NUESTRO DIARIO, PARA ARREGLAR UNA CUENTA PENDIENTE.

La Paz, 9 de Diciembre de 1966

La Gerencia

## PHILLIPS



"Riviera"

DART con estabilizador

Bellos modelos en bicicletas para niños y niñas

¡EL MEJOR REGALO DE NAVIDAD!!

A los precios más bajos de plaza

"CASA TUDOR"

Avd. Camacho esq. Looyza N° 1399

## LA MARAVILLA del Siglo



AUTOMOVILES

toallas  
suaves  
como el  
terciopelo



VIDRIOS

Basta pasarlas  
por agua para  
que queden limpias  
en minutos.



MUEBLES

DISTRIBUIDORES

### LIBRERIA LA JUVENTUD

COCHABAMBA  
CASILLA 123  
TELF 2780

LA PAZ  
AYACUCHO 385  
TELF 23804



CARA Y MANOS



MEJAJE  
DE COCINA

## qué oportunidad!

# 500 MILLONES GRATIS!

## y certificado de GARANTIA

### al comprar su llanta "FIRESTONE"

en: Macdonald & Co  
(Bolivia) S.A.



Aproveche esta oportunidad que le brindamos. Adquiera sus llantas en nuestra compañía y participe en el sorteo de 500 millones de Lotería Nacional.

¡MAS DE 15 MILLONES REPARTIDOS ENTRE NUESTROS CLIENTES!

Si Ud. quiere

calidad extra  
ganancias extras  
facilidades extras

adquiera sus llantas en:

Macdonald & Co.  
(Bolivia) S.A.

SUCURSALES: ORURO • COCHABAMBA • SANTA CRUZ • POTOSI • SUCRE • TARIJA



# El Instituto Geográfico Militar y su participación en el plan de desarrollo



Grabado de planchas para la edición de mapas a cinco colores. (FOTO A.F.P.).

"La confección del Mapa General de la República; el levantamiento de la Carta Fundamental y sus derivados de toda la República" son las principales tareas encomendadas al Instituto Geográfico Militar, por Decreto Supremo de 6 de mayo de 1948 y elevado a Categoría de Ley el 21 de diciembre de 1948.

La importancia política, económica de una carta nacional, no está apreciada en toda su magnitud en la actualidad. El daño que causa la falta de una carta completa es enorme a las organizaciones económicas del país, conduciendo a errores en los planeamientos y el impedimento de la ejecución de proyectos.

El mapa permite al economista utilizar las riquezas, las características y condiciones generales de las zonas circundantes y se transforma en una ayuda esencial hacia el progreso técnico y económico.

Según estadísticas efectuadas en diferentes países se ha demostrado que, organizaciones que hacen buen empleo de la cartografía en la planificación de sus empresas reducen en un 70% el costo de planificación tanto en tiempo como económicamente. Las empresas y entidades que realizan proyectos de obras logran economías adicionales al haber sido construidas en base a la elección de una ubicación conveniente, de una mejor conexión con el sistema de comunicaciones y de condiciones de trabajo más favorables.

## CONTROL BASICO

Entre los pasos que realiza el Instituto Geográfico Militar para el levantamiento de la Carta Nacional, el primero es el control básico, la ubicación exacta de una red de puntos fijos de control

para los levantamientos en general. Cada punto de control horizontal tiene coordenadas geográficas: latitud y longitud; altura sobre el nivel del mar y Azimut. El Instituto ya ha realizado la ubicación de 18 cadenas de puntos básicos hasta el presente año.

## BASES GEODESICAS

Las mediciones de las Bases Geodésicas aseguran la escala uniforme de una red de triangulación. El Instituto Geográfico Militar y de Catastración Nacional tiene hasta la fecha las siguientes bases geodésicas: Achacachi, Cochabamba, Tarabuco, Huancaramis, Río Mulatos, Santa Cruz, Musuruqui, San Lorenzo, Naranjos, Tacuaral, Mojo, Taracollo, Yaculba, Itagazurenda y Pichuñi, 15 en total.

## CONTROL VERTICAL

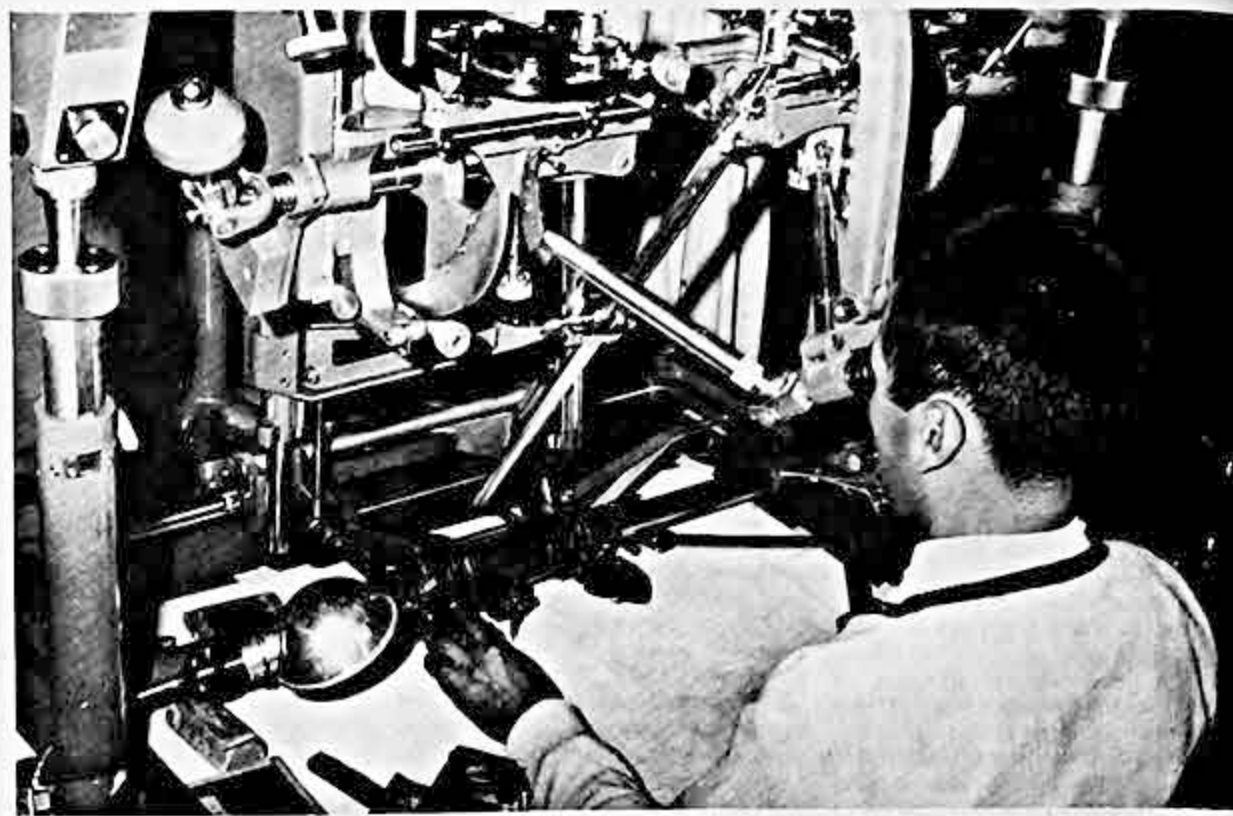
Esta fase en la confección de la Carta Nacional, el control vertical se realiza con líneas de nivelación que siguen rutas accesibles, principalmente caminos, vías férreas y ríos.

En la nivelación de primer orden, se obtiene una precisión de pocos centímetros por cada 100 kilómetros. Sus líneas forman circuitos de varios centenares de Kms. de extensión. A su vez constituyen una red que cubre todo el país en forma homogénea.

Estos estudios realizados desde 1949 hasta 1964 son de primer orden 48 líneas, de segundo 8 y de tercer orden una línea de nivelación, además de el enlace Internacional Bolivia Argentina, de Primer Orden y de la ciudad de La Paz, también de Primer Orden.

## DETERMINACIONES ASTRONOMICAS

Las determinaciones astronómicas, realizadas con teodolitos, o



Equipo moderno para el trabajo de comprobación, en la elaboración de la Carta Nacional y otros trabajos de topografía y aerofotografía. (FOTO A.F.P.)

con instrumentos de paso especiales, sirven para obtener los siguientes datos: latitud y longitud; y Azimut. Hasta la fecha el Instituto Geográfico Militar tiene 14 puntos astronómicos La Pica, 7 puntos de Primer Orden, y 14 de Segundo. En Proyecto existen 5 puntos de primer orden.

## CONTROL TOPOGRAFICO

El más importante trabajo que realiza el IGM, es el control topográfico, que consiste en el ajuste de las fotografías aéreas al objetivo cartográfico. Para esto se utilizan métodos modernos y control horizontal y vertical, datos geodésicos, para que luego sean restituidos con la utilización de máquinas especiales, que son manejadas por personal altamente especializado.

## CLASIFICACION DE CAMPO

En la clasificación de campo se da a la fotografía aérea, la identificación de los puntos topográficos. Conocer el suelo, aldea

por aldea, los accidentes topográficos, escribiendo los nombres de los ríos, puentes, montes, fincas, caminos, senderos pampas, bosques o desiertos, vegetación etc.

Además otros pasos importantes son la gaviométría y magnetismo.

## TRABAJO DE GABINETE

El significado práctico de la fotografía aérea y de la fotogrametría, se realiza en los gabinetes técnicos, donde son trasladados a las cartas y mapas, con precisión asombrosa, todos los datos obtenidos en los pasos anteriores.

La compilación de las fotografías aéreas, en mosaicos o restituidos, es realizada en gabinete. Esta elaboración de fotografías en gabinete permite una eficiente organización de la labor independiente de las condiciones meteorológicas, como también una notable subdivisión y control del trabajo. La considerable economía de tiempo es tal que hasta el momento de producir el plano dibujado, no se tiene duda en el proceso de restitución, ya que el arrastre de control básico calculado es comprobado por los sucesivos controles de campo.

## PLANES ACTUALES

El objetivo supremo del Instituto Geográfico Militar es la Carta Nacional, que tiene la cooperación de entidades de cooperación técnica,

como el Instituto Geodésico Interamericano. En el presente año se han editado 100 hojas de la carta nacional, se han formulado planes para el futuro para duplicar la producción. Para acelerar este proceso se presentará al Congreso Nacional un estudio para modificar la ley de creación del Instituto, para incrementar sus ingresos.

Con el fin de mejorar el trabajo, el Instituto Geográfico Militar está preparando un Congreso Internacional de Cartografía.

El problema de los límites internacionales serán resueltos en cooperación con el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Instituto a fin de evitar duplicidad de esfuerzos y gastos al erario nacional.

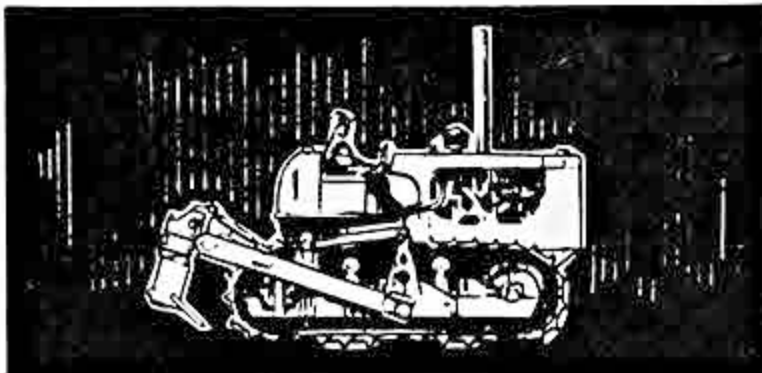
## COOPERACION INTERNACIONAL

La cooperación del Servicio Geodésico Interamericano, dirigido por el Coronel George Hartmüller, de la Misión Militar Norteamericana, es de 600.000 dólares en vehículos, material de trabajo, equipo, y 200 millones de dólares en sustento del presupuesto del Instituto. La dotación de técnicos y especialistas para colaborar en esta tarea ha sido constante, también en Panamá funciona una escuela cartográfica para la especialización de estudiantes de todo Latinoamérica. A la fecha más de 150 empleados del IGM han recibido entrenamiento con un costo de 5 millones de dólares. Todos estos trabajos con miras a facilitar el desarrollo bajo los auspicios de la Alianza para el Progreso.

# CATERPILLAR

# Garantía!...

Si señor!! es lo que  
Usted necesita en sus:  
**MAQUINARIAS**



## REPUESTOS

## REPARACIONES



**LO BARATO CUESTA CARO!!**  
**AL USAR REPUESTOS NO GENUINOS**  
**COMPROMETE LA GARANTIA**  
**DE SU TRACTOR**  
**CATERPILLAR PROTEGE LA LARGA**  
**VIDA DE TODAS LAS PIEZAS DE SU**  
**MAQUINARIA**  
**CARRILES, RODILLOS, RUEDAS**  
**TENSORAS Y DENTADAS, ESLABONES ETC.**

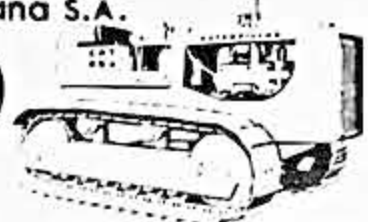
**No confíe!!**  
**A MANOS INEXPERTAS LA**  
**GARANTIA QUE PAGA AL COMPRAR**  
**NUESTRA ESTACION**  
**DE SERVICIO**  
**Le garantiza la vida larga**  
**de su TRACTOR**

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA:

Compañía Importadora Boliviana S.A.

# CIBO

Paseo San Francisco 202  
Casilla 934 LA PAZ - Tel. 20203



**Cochabamba**  
CASILLA 558  
TEL. 4660

**Oruro**  
CASILLA 587  
TEL. 51182

**Santa Cruz**  
CASILLA 620  
TEL. 3660



# Plombe

EL FAVORITO DE LAS  
MEDIAS ALEMANAS

**Diga Johnnie Walker-**  
**El whisky escocés**  
**más solicitado en**  
**el mundo entero**







En el campo de concentración de Auschwitz, los detenidos eran despojados de todos sus efectos personales. Nuestra fotografía muestra una parte de las gafas descubiertas después de la liberación. (FOTO A.F.P.).

## VEINTE AÑOS DESPUES DE LAS SENTENCIAS DE NUREMBERG CONTRA LOS JEFES NAZIS, POLONIA NO ACEPTA EL PERDON NI EL OLVIDO

Por JEAN CLAUDE BRARD

El 16 de Octubre de 1946, diez de los principales dirigentes de la Alemania nazi, condenados a muerte por el Tribunal Internacional de Nuremberg, fueron conducidos al patíbulo. Un undécimo condenado a muerte, el mariscal del Reich Hermann Goering, acusado número uno del proceso, había conseguido, pocas horas antes, envenenarse en su celda. Otros siete ministros, almirantes, dignatarios o teóricos del Tercer Reich, condenados a penas que iban de los diez años de cárcel a la reclusión a perpetuidad, fueron trasladados a Spandau, en el sector británico de Berlín. La guardia de esa prisión, asegurada en turnos rotativos por las cuatro potencias aliadas, ha constituido hasta nuestros días el único y último testimonio de la cooperación entre las tres naciones occidentales y la Unión Soviética en Berlín.

El aniversario del castigo impuesto a los criminales de guerra nazis, un comité de periodistas polacos organizó en Noviembre, en Varsovia, una reunión internacional de los corresponsales de prensa que asistieron al proceso de Nuremberg. Los participantes fueron recibidos por el presidente del Consejo polaco, Cyrankiewicz, quien celebró para ellos una improvisada conferencia de prensa.

### LA FRONTERA ODER-NEISSE

Algunos observadores se sorprenden de la constancia con la que el gobierno polaco insiste en los agravios que le causó Alemania. Su desconfianza hacia el gobierno de Bonn es proverbial. Polonia, entre todos los países del "campo socialista", es el que denuncia con mayor violencia "las ansias

de desquite" de Alemania Federal. ¿Es deseable, en interés de Polonia, reavivar continuamente las heridas que aún no han podido cicatrizar? La pregunta fue formulada al primer ministro polaco, preguntándose también "si tenía más confianza en los alemanes de Pankow que en los de Bonn".

Cyrankiewicz, aun admitiendo que podía haber igualmente en Alemania del Este algunas "nostalgias del hitlerismo" subrayó que lo que tenía mayor importancia a su juicio, era "la posición definida por cada uno de los dos gobiernos". A este respecto, destacó que "si la República Democrática Alemana ha reconocido sin equívocos nuestras fronteras occidentales, y no formula ninguna reivindicación sobre los territorios recuperados por Polonia, no sucede lo mismo con Alemania Federal, que sigue negándose a aceptar la línea Oder-Neisse y que continúa representando a Alemania en los mapas con sus fronteras de 1937".

Uno de los puntos más importantes que se plantearon durante el coloquio internacional entre los periodistas, fue el de la prescripción de los crímenes de guerra. Los polacos se manifestaron categóricamente contra esa prescripción. No puede ponerse punto final, dijeron a la sanción de delitos de esa índole, los cuales no sólo suponen una violación del orden público, sino que constituyen un peligro permanente. Destacaron que la existencia de nazis significa un atentado contra la colectividad, contra naciones enteras y contra los principios morales en que se basa la vida de la humanidad. Los recientes progresos de agrupaciones neonazis en Alemania Federal, y sobre todo el éxito conseguido últimamente por el partido de extrema derecha "Nacional Demócrata" en las elecciones de Hesse y de Baviera, son hechos que facilitan argumentos suplementarios en apoyo de la tesis polaca.

### AUSCHWITZ

En Varsovia, como en toda Polonia, el recuerdo de las atrocidades nazis sigue presente en la memoria del pueblo. Las ruinas que subsisten, a pesar del gigantesco esfuerzo de reconstrucción nacional, son testimonios del trágico pasado. En la capital pueden visitarse los famosos sótanos de la Gestapo, mantenidos en el mismo estado que cuando servían de teatro a los interrogatorios y las torturas llevadas a cabo por los nazis. El campo de concentración de Auschwitz Birkenau también ha sido conservado como testimonio del hitlerismo; aún existen los miradores y las alambradas, así como las construcciones en ladrillo del campo de mujeres. Pueden verse, por lo tanto, aquellos recintos donde millares de esqueletos vivientes, mujeres de todas las edades y todas las condiciones, vivieron una existencia de horror, esperando la muerte y hacinadas unas contra otras en sus míseros jergones de paja.

En Auschwitz, lo que quedó del campo principal ha sido convertido en museo. Entre el barro que se adhiere a las suelas, una mujer vestida como una campesina gufa a los visitantes entre los "blocks" donde perecieron tantos detenidos polacos, rusos, franceses, holandeses o belgas. Algo más lejos, la hierba crece entre la vfa férrea por la que llegaban innumerables trenes para volcar cada día sobre el campo millares de judíos, enviados directamente a las cámaras de gas, y, de ellas, a los hornos crematorios. Bajo una inmensa vitrina pueden verse

dos toneladas de cabellos humanos que los S.S. del campo crecieron de tiempo para enviar, antes de la llegada de las tropas soviéticas, en Enero de 1945, a las fábricas donde eran transformados en tela para bolsos. Antes de abandonar a los visitantes, la gufa del campo les muestra el patíbulo donde fue ejecutado en 1947, en el lugar donde había enviado a tantas víctimas a la muerte, el que fue comandante S.S. de Auschwitz, Rudolf Hoess. . . .

Funcionario perfecto, éste había anulado escrupulosamente, durante los tres años en que dirigió el campo, todos los detalles de la horrible tarea que le confió Himmler. Algunas obligaciones de su cargo, según confesó, le repugnaban algo, sobre todo el exterminio masivo de mujeres y niños. Sin embargo, consideró que era una exigencia de su oficio de soldado el obedecer las órdenes de sus jefes y se esforzó "tales fueron sus palabras" en "hacer el máximo" para mostrarse digno de esa confianza. . . .

### LA DESTRUCCION DE VARSOVIA

Los polacos no pueden olvidar todo eso. Cuando un pueblo ha perdido 6 millones de habitantes—cerca a la quinta parte de la población que tenía en 1939—, le resultó imposible borrar como por encanto las responsabilidades de aquellos que hicieron derramar tantas lágrimas y provocaron tantos duelos. Los polacos no olvidan que Hitler, tras la insurrección de Varsovia de Agosto de 1944, ordenó la destrucción metódica de la capital. Equipos militares de ingenieros alemanes hicieron saltar casa por casa, mediante dinamita, lo que quedaba de la ciudad. Los medios oficiales polacos prefieren a ese respecto, no comentar la actitud de las tropas soviéticas, las cuales, llegadas por aquellos días a la orilla derecha del Vístula, permanecieron inactivas y dejaron así a los alemanes aplastar la rebelión. Pero sólo se habla de ello en las conversaciones privadas. Y si el resentimiento por esa pasividad soviética llega a expresarse alguna vez con vigor, no disminuye en nada el horror y el odio que continúan leyéndose en los rostros cuando se evoca la barbaridad alemana.

Los polacos, aún hoy, tienen miedo a Alemania. Y ese miedo aumenta.

(Pasa a la pág. 11)

### NI DROGAS NI SUBSTANCIA QUIMICAS PARA CORREGIR LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

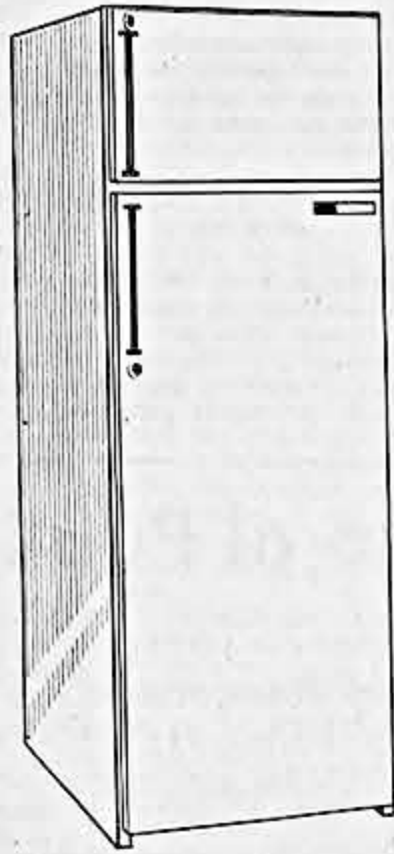
Los desarreglos estomacales pueden corregirse con productos fundamentalmente naturales. Una mezcla científica de doce yerbas en estado natural, llamada Herbona, está hoy al alcance de todos.

Herbona obra en el organismo del mismo modo que la naturaleza misma; balanceando la secreción de los jugos gástricos, corrigiendo muy eficaz y suavemente los desarreglos estomacales.

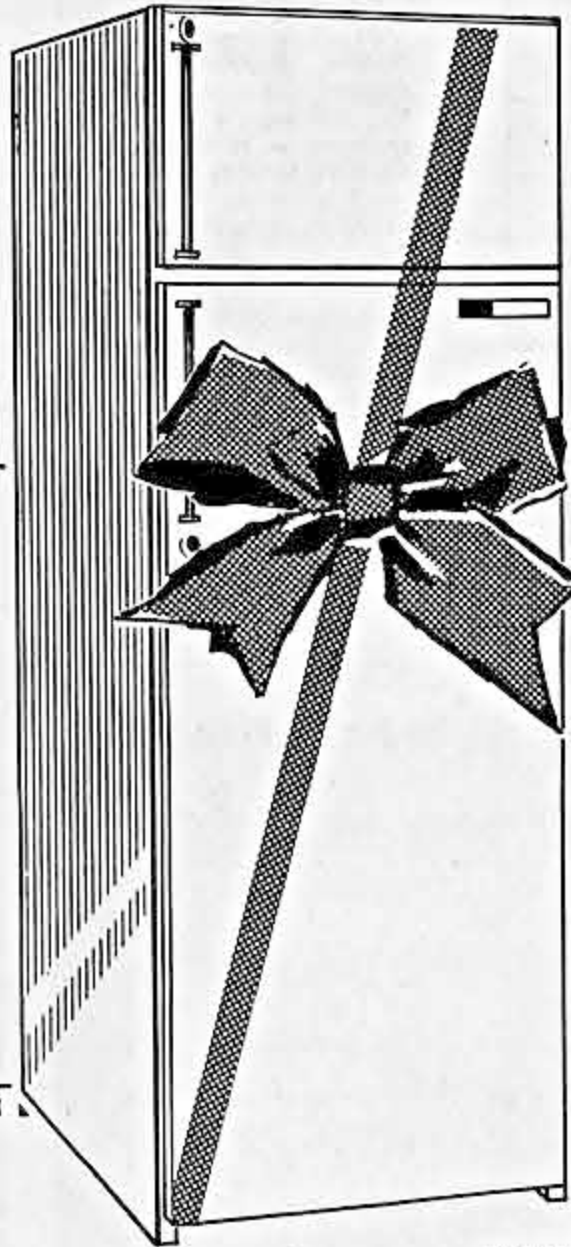
Nuestros padres y abuelos nacieron muy bien las bondades de tilo, el sen, la manzanilla. Científicamente mezcladas con boldo, uva ursi, hinojo, safrán y otras forman el producto Herbona, a drogas ni sustancias químicas extraordinariamente eficaz, de acción muy suave y de sabor agradable.

Una infusión de Herbona toma cada vez que se sienta pesada o desarreglo estomacal, calma el estómago, o si su desarreglo habitual, tome Herbona todos los días.

Herbona se consigue en las principales farmacias del país.



A ESTE REFRIGERADOR SOLO LE FALTA ESTO



PARA SER EL REGALO IDEAL



**Electrolux**

ELECTRICAS y a GAS de KEROSENE

Por sí mismo, un Refrigerador ELECTROLUX es un GRAN REGALO, que no puede compararse con ningún otro... Haga este regalo para que nunca se olviden de usted ni del momento en que hizo la felicidad completa de su HOGAR.

**HANSA LTDA.**

LA PAZ - COCHABAMBA - SUCRE - POTOSI - ORURO - TARIJA - STA. CRUZ - VILLAZON

**TECLES MALCUS**



CON ENGRANAJE CILINDRICO 3-2-1 TON.

TORNILLO SIN FIN 15-1 TON.

ENTREGA INMEDIATA

Johansson & Cia. S.A. MERCADO ESQ. SOCABAYA 298



PATRONES DE PARIS

# UN VESTIDO SOBRIO Y ELEGANTE

PARIS (AFP).- El vestido cuyo patrón les ofrecemos será un modelo muy adecuado para el cocotel si se realiza en un bonito crepón de seda, por ejemplo. Sin embargo, gracias a su corte muy clásico, podrá ser también un vestido perfecto para la tarde, cambiando únicamente un detalle: el de la pechera interior. En efecto, ésta podrá ser, según el estilo que quiera darse al vestido, oblen de encaje, de muselina, o simplemente del mismo tejido.

El vestido se va ensanchando gradualmente de cada lado, en el delantero. La pieza de los hombros simula un canesú que se prolonga, delante, en un largo panel. El escote rectangular se abre sobre una pechera. Las mangas van montadas y son muy estrechas. Los puños vueltos del bajo pueden hacer juego con el vestido o con la pechera. El vestido se cierra en la espalda mediante un cierre de cremallera situado en la parte alta de la costura. Este patrón es una creación de los "Patrones de París" (Ediciones de Montsouris).

Para su realización se precisan (talla 44):

Vestido en un solo tejido: 2,10 metros en 140 centímetros de ancho.

Refuerzo de la pechera: 0,30 metros en 80 centímetros.

Vestido realizado en dos tejidos: 2,10 metros en 140.

Pechera y puños: 0,40 metros en 120 centímetros.

Refuerzo de la pechera: 0,30 metros en 80 centímetros.

## EXPLICACION DEL PATRON

(Para reproducirlo en papel, se trazan unos cuadros que midan 10 centímetros de lado).

Fig. 1.- DELANTERO: Centro del delantero, al hilo, sin costura (Se corta doble).

Fig. 2.- COSTADO DELANTERO: Al hilo. Se une con el delantero por AA BB CC (Se corta dos veces).

Fig. 3.- ESPALDA: Al hilo. Centro de la espalda, con costura bajo la señal que indica el comienzo de la abertura para colocar un

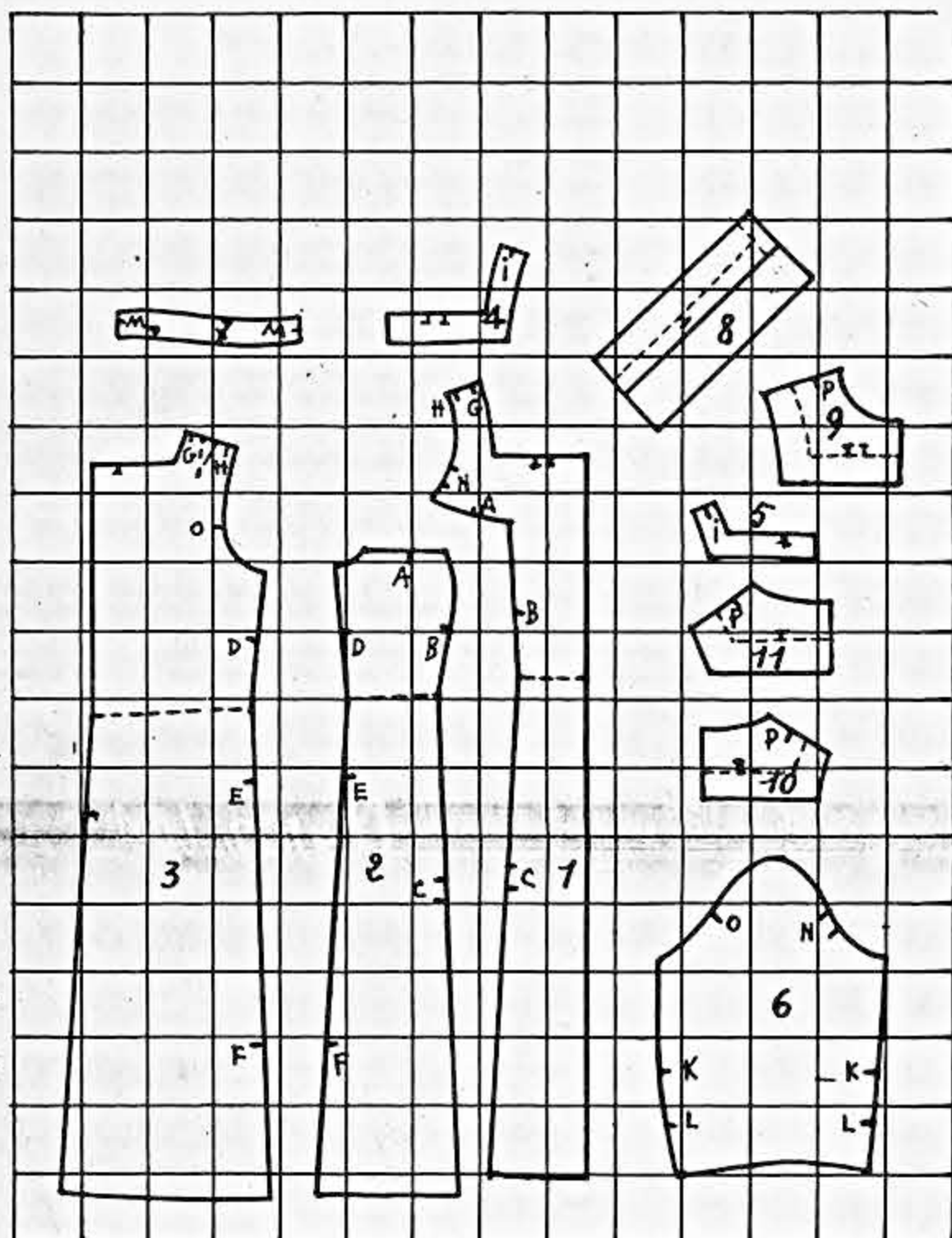
cierre de cremallera. Se hace la pinza del hombro. Se une con el costado delantero por DD EE FF, en el costado. Se cierra el hombro por GG HH. El emplazamiento del talle está indicado, en el delantero, en el costado delantero y en la espalda por una línea de puntos (Se corta dos veces).

Fig. 4.- REFUERZO DEL ESCOTE DELANTERO: Centro del delantero, al hilo, sin costura (Se corta doble).

Fig. 5.- REFUERZO DEL ESCOTE, ESPALDA: Borde del centro de la espalda, al hilo. Se une con el refuerzo del delantero por II, en el hombro, y luego se coloca debajo del borde del escote, haciendo corresponder las señales en el delantero y en la espalda (Se corta dos veces).

Fig. 6.- MANGA: Al hilo. Se cierra la manga por KK LL (Se corta dos veces).

Fig. 7.- REFUERZO DEL BAJO DE LA MANGA: ALI hilo. Se cierra el refuerzo por MM. Se coloca el refuerzo debajo del borde inferior de la manga, haciendo co-



responder las señales. Se monta la manga en la sisa por NN, en el delantero, y por OO, en la espalda (Se corta dos veces).

Fig. 8.- PUÑO INTERIOR DE LA MANGA: Al hilo. Se dobla en dos. El borde delantero del puño llega, sobre el borde espalda, hasta la pequeña línea de puntos que limita el cruzado del abotonado. Se fija el puño en el interior del bajo de la manga (Se corta dos veces).

Fig. 9.- PECHERA DELANTERO: Centro del delantero, al hilo sin costura (Se corta doble).

Fig. 10.- PARTE DE LA ESPALDA DERECHA: Centro de la espalda, al hilo, sin costura (Se corta una vez).

Fig. 11.- PARTE DE LA ESPALDA IZQUIERDA: Centro de la espalda, al hilo, en la línea de puntos. Se unen las tres partes de la pechera, en el hombro, por PP. Esta pechera va enteramente forrada con tejido de forro. Se coloca en el interior del borde del escote del vestido. (Se corta una vez).

Hay que dejar un excedente para los márgenes de costura y los dobladillos, no comprendidos en el patrón.

## PROBLEMAS DE MUJER

# LA COCINA DEBE SER EQUIPADA RACIONALMENTE

Por CHARLOTTE RIX

PARIS (AFP).- Para obtener un buen rendimiento, el ama de casa debe disponer de un material escogido en función de sus necesidades. Si no quiere perder tiempo, si desea ahorrar esfuerzos y fatigas, debe equiparse racionalmente, en particular en el dominio de la cocina. Ahora bien, no basta con tener un mobiliario bien concebido y aparatos electrodomésticos automáticos para alcanzar dicho resultado. El pequeño material juega también un papel importante en el hogar.

## LA ELECCION DE LOS "GADGETS"

¡Cuidado con los "gadgets"! Hay que saber escogerlos, ya que, con suma frecuencia, entre los utensilios modernos hay muchos que prometen mucho, pero que raramente dan entera satisfacción. Un demostrador hábil sabe tentar a su público y logra vender aparatos de los que solamente él sabe servirse como es debido. El ama de casa, no habiendo sabido resistir a la tentación, adquiere la novedad, pero se da cuenta muy pronto de que ha hecho una adquisición poco menos que inútil. El objeto falacioso es relegado al fondo de un cajón y acaba por oxidarse. Sin embargo, entre estos "gadgets", ofrecidos a precios muy económicos, muchos pueden prestar excelentes servicios. Pues bien, estos son los realmente interesantes y los que, por tanto, deben comprarse.

Algunos de ellos pueden reemplazar los aparatos electrodomésticos más costosos; otros permiten

ganar tiempo o facilitan una tarea más bien fastidiosa. Empleados con discernimiento, forman parte del equipo funcional de una cocina.

Para la cocción al baño maría, un pequeño soporte metálico mantiene en equilibrio cualquier recipiente e impide todo riesgo de desbordamiento. Cuando no se posee una batidora eléctrica, un molinillo de plástico y una espátula que funcionen con pila resultan prácticos y poco costosos. Una pinza original (una de sus extremidades está constituida por una cuchara) es siempre útil y un cuchillo con hoja orientable no está nunca demás en una cocina. Un rallador de una concepción inédita, compuesto de cuatro superficies que forman una especie de cubo y cada una de las cuales está destinada a un empleo diferente, es útil y no estorba. Una serie de cuatro cuchillos de acero inoxidable, mantenidos sobre una placa imantada, facilita la preparación de todos los alimentos, mientras que una tapadera con agujeros y con varios bordes se adapta a todas las cacerolas y sirve de colador.

## LA PANOPLIA DE LOS RECIPIENTES DE COCCION

La panoplia de los recipientes de cocción debe ser elegida con discernimiento. Cada materia presenta ventajas particulares. Es esmalte es decorativo y permite la confección de ciertos platos en

las mejores condiciones. Por otra parte, se limpia con facilidad, pero exige ser manipulado con cuidado, si se desea que dure. El aluminio de buena calidad resulta siempre muy funcional. Desde que se ha descubierto un producto especial para la limpieza, no se ennegrece y permanece brillante. Para la cocción resulta excelente, pero es preferible limpiar las cacerolas después de su uso, para evitar la oxidación, siempre posible. El pyrex, vidrio culinario, es un material muy interesante. Transparente y sólido, de fácil limpieza, puede servir incluso de cacerola, ya que puede colocarse directamente sobre la llama. Un nuevo material, es pyroflam, fue empleado para la fabricación de cohetes espaciales antes de aparecer en nuestras cocinas. Se parece a la opalina y tiene cualidades que no se pueden hallar en ningún otro material. El recipiente de este material puede olvidarse vacío en el fuego, puede utilizarse como "grill" y puede trasladarse del fogón a la mesa sin el menor inconveniente, ya que es muy bonito. El acero inoxidable gana cada día más posiciones. Permite la fabricación de un material de cocina muy sólido, funcional y decorativo. Su conservación es fácil y su durabilidad resulta prácticamente ilimitada. Y no olvidemos la moderna porcelana, muy sólida gracias a una nueva técnica, y que se presta a la cocción de ciertos alimentos.

La olla de presión ocupa un lu-

(Pasa a la pág. 11)

## Aviso al Público

SE PREVIENE A LOS BANCOS, CASAS DE CAMBIO Y PUBLICO EN GENERAL, NO COMPRAR NI ACEPTAR EL CHEQUE No. 1030 GIRADO POR ARTURO PABON BALANZA CONTRA EL IRVING TRUST COMPANY, NEW YORK, POR LA SUMA DE 1.070 DOLARES AMERICANOS, DEBIDO A QUE EL CHEQUE HA SIDO ANULADO CON AVISO AL BANCO GIRADO, PUES EL GIRADOR SEÑOR PABON BALANZA HA SIDO VICTIMA DE UNA ESTAFA. SE HA INICIADO LA ACCION JUDICIAL CORRESPONDIENTE.

ARTURO PABON BALANZA

Nada realiza tanto la apariencia de una residencia como un buen césped que le brinda un aire de amplitud, dignidad y señorío.

El color verde lleno de esperanza del pasto, es sumamente agradable para la vista y el espíritu, su textura suave y acolchonada, ofrece una sensación de bienestar y comodidad al pisar. Para los niños es un campo precioso de juego, ideal para su desarrollo y salud. La familia en general igualmente siente un gran placer convirtiéndose el césped en un lugar de descanso al aire libre aun siendo la casa pequeña con poco terreno alrededor.

Una faja de césped, la realiza dándole un espléndido marco de decoración, buen gusto y jerarquía a la amplitud.

No es difícil tener un buen césped con tierra apropiada y semillas bien seleccionadas. Teniendo en cuenta estos dos factores y dedicando ocasionalmente un breve espacio de tiempo a su mantenimiento, el césped le durará indefinidamente convirtiéndose en una perdurable fuente de placer.

NUESTRA CASA DE SEMILLAS FUNDADA EN 1880, LE PROPORCIONARA CON 40 AÑOS DE EXPERIENCIA, UN PASTO FUERTE PARA PARQUES Y CAMPOS DEPORTIVOS Y ADAPTACION CASIPARA TODOS LOS CLIMAS CON UNA DURACION APROXIMADA A LOS 10 AÑOS.

Además tenemos un surtido en más de 300 clases y variedades de semilla de flores.

Ventas por mayor y menor  
**SEMILLERIA**  
**"LA DALIA"**

Alejandro Ibáñez González. Sucesor de Regina v. de Ibáñez e Hijos. Av. Mariscal Santa Cruz N° 1058 altos. Casilla 1002. Telf. 24859 - La Paz.



**PERFUMES**  
*Agua Colonia*  
**PATRA**  
VENTAS AL POR MAYOR:  
**GLOBUS LTDA.**  
CARILLA 1042 - LA PAZ

Calle Comercio 937 Edif. Cine Princesa  
Teléfonos 23602 - 23013

## CAMIONES

DE 5 TONELADAS MARCA - COMMER  
MODELO - 1957

## SE VENDE

LOS INTERESADOS PUEDEN APERSONARSE A LAS OFICINAS DE FABULOSA MINES CONSOLIDATED

Calle Sucre 916  
La Paz

## EXPOSICION ESCOLAR

De trabajos manuales presentada  
por niños mineros

Con los auspicios de la Gerencia de Servicios Administrativos y su Departamento de Educación, será presentada al público de La Paz una Exposición de Trabajos Manuales por los alumnos de la Escuela "LITORAL" de la Empresa Minera Colquiri.

La exposición estará abierta al público desde el día sábado 10 hasta el lunes 12 del presente mes en el Hall de la H. Alcaldía Municipal.

Se invita cordialmente a las autoridades, maestros, padres, periodistas y público a visitar esta muestra artística que presentan los niños mineros y que expresa el alto significado que ha alcanzado la educación en los campamentos mineros.

"POR UNA ESCUELA PRIMARIA MEJOR"

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### INVITACION A EMPRESAS CONSULTORAS PARA SERVICIOS DE INGENIERIA

La República de Bolivia, representada por el Servicio Nacional de Caminos, en conformidad con las estipulaciones del Convenio de Préstamo de la Alianza para el Progreso AID-511-LCL-003 por la suma de \$b. 19.740.000.- requerirá de servicios asesores de Ingeniería para la rehabilitación (esencialmente el tratamiento superficial) de partes de la carretera existentes entre Santa Cruz y Cochabamba, Bolivia.

Los servicios asesores de Ingeniería a obtenerse, incluyen los estudios necesarios y preparación de los planos finales, especificaciones, disposiciones especiales y otros documentos de contrato; preparación de costos estimativos; preparación de documentos de propuestas relacionados con la obtención de servicios de construcción, análisis y evaluación de propuestas, recomendaciones para la adjudicación de contratos, supervisión de la construcción; y asesoría en la adquisición de materiales por parte del prestatario, certificación de pagos y recomendaciones en lo que se refiere a la aceptabilidad de servicios de construcción y de Ingeniería relacionados con el Convenio de Préstamo.

Todas las firmas interesadas en proporcionar los servicios asesores de Ingeniería solicitados, podrán obtener informes adicionales y formularios de solicitud de Propuestas en:

Servicio Nacional de Caminos  
Secretaría del Director  
Avenida 20 de Octubre 1829  
La Paz, Bolivia

El último plazo para la presentación de los formularios de Solicitud de Propuestas, será el 2 de Enero de 1967.

DEPTO. DE RELACIONES PUBLICAS



CONSEJOS DE BELLEZA

LAS CEJAS DENOTAN PERSONALIDAD

Por GUYLENE GUIDEZ

PARIS (AFP). Las cejas denotan la personalidad: unas cejas ascendentes son signo de juventud y alegría; unas cejas horizontales dan un aspecto sosegado y soñador, a condición de que no sean demasiado espesas, en cuyo caso endurecen la expresión. Las cejas en línea descendente envejecen y entristecen el rostro. Ahora bien, nada de eso es grave ya que existe la posibilidad (bien rara en el dominio de los temas de belleza) de modificar la forma y el color, con lo cual se puede corregir o subrayar la expresión general del rostro.

La ceja "ideal" no debe destacar demasiado y tiene que seguir la forma del arco superciliar, dibujando una curva armoniosa. Para obtenerla, existen dos medios de acción: depilar y acentuar. Aconsejamos no depilar nunca completamente las cejas para volverlas a dibujar luego, salvo si se es Carita en persona y se saben diseñar, por medio de pequeños trazos, unas cejas falsas que imiten las naturales a la perfección. Este es, sin embargo, el procedimiento que utilizan muchas maniqués, pero ello exige un cuidado y una atención constante.

Para depilar, el procedimiento es el siguiente: se traza primeramente, con lápiz, la forma que se desea obtener y se depilan únicamente los pelos que quedan fuera de este trazado, tratando de que la depilación sea perfectamente simétrica de los dos lados. El punto más alto debe encontrarse en la prolongación ideal de la mejilla. Se aplican, durante unos instantes, en la región que hay que depilar, dos pequeñas esponjas embebidas en agua muy caliente, que dilata los orificios pilosos. Se tiende bien la piel entre el pulgar y el dedo medio de la mano izquierda, apoyando fuertemente para insensibilizarla y, con una pinza desinfectada con alcohol, se van depilando los pelos, uno a uno, en el sentido de su crecimiento.

Las cejas no deben estar nunca demasiado separadas una de la otra. En el caso de que sean excesivamente espesas, se cepillan a contrapelo y se quitan los pelos más largos o más rizados. Se hace lo mismo después de haberlos cepillado hacia abajo. Una vez el trabajo terminado, se borran los trazos de lápiz y se pasa un algodón con alcohol, que cierra los poros y desinfecta; si la piel queda irritada, se aplica una compresa de agua fría para calmar la irritación. Contrariamente a lo que suele afirmarse, no conviene depilar sólo las cejas por abajo. Si se depila igualmente el comienzo de la parte superior de las mismas, se obtiene una curva ligera y muy bonita. Cuando las cejas siguen una línea muy descendente, conviene también depilar, por arriba, desde el comien-

zo hasta la mitad, y luego por abajo, la segunda mitad hasta el extremo, con el fin de corregir esta línea, que da una expresión muy triste al rostro.

Si las cejas son negras, parecen mucho más espesas y más largas que las cejas claras; al mismo tiempo endurecen la expresión del rostro. Si son rubias o muy claras, no subrayan suficiente la mirada y confieren un aspecto muy apagado al rostro.

En el primer caso, conviene acentuarlas y, en el segundo, acentuarlas con un lápiz pardo o bien hacerlas teñir. Si los cabellos ya están decolorados o teñidos, el tono de éstos tiene que estar en armonía con el de las cejas; estas últimas no soportan ni medio tono de diferencia. Los lápices negros endurecen la mirada. Conviene más bien escoger un pardo oscuro, pero, sobre todo, que no tire a rojo, o bien un gris, para las rubias.

Para que la operación de acentuar las cejas resulte perfecta es indispensable tener un lápiz muy bien afilado, de mina semidura (los de Leincher, Maybellines, Coty, Stendhal son excelentes) y reforzar la línea, haciendo pequeños trazos que imiten los pelos, en la dirección de la nariz hacia la sien. Hay que evitar sobre todo la línea continua, que da una expresión artificial y dura.

Otros métodos excelentes y más modernos para acentuar unas cejas demasiado claras: teñirlas (procedimiento que recomendamos y aplica Carita); colorearlas, mediante un cepillito, con el mismo cosmético de las pestañas, o bien cepillarlas simplemente, para hacerlas brillantes, con un poco de crema incolora.

YA LLEGARON LAS MUNDIALMENTE FAMOSAS MOTOCICLETAS INGLESAS...



TRANS-PACIFIC TRADING

Juan de la Riva 1409 - LA PAZ

SOLICITADA

RESOLUCION DEL TRIBUNAL DE HONOR DE F.S.B.

VISTOS: La amplia documentación que cursa en el Tribunal de Honor de Falange Socialista Boliviana respecto a diversos actos de inconducta partidaria en que han incurrido algunos militantes falangistas de la Célula "C" de Chuquisaca, documentación constituida principalmente por publicaciones aparecidas en el periódico "Crónica Extra" de Sucre y varios diarios de La Paz, que demuestran que en la capital de la República dichos elementos han constituido un pretendido "Movimiento de Reestructuración de F.S.B.", el cual tendría por finalidad definir "una nueva línea política falangista", provocando de esta manera una situación notoriamente contraria a la unidad y disciplina que deben primar en las filas del Partido, ya que dicho movimiento no ha contado ni cuenta con la autorización del Jefe ni las altas autoridades de F.S.B.

CONSIDERANDO: Que los militantes Edgar Millares Reyes, Harry Lowenthal, Nils Ibarnegaray, Rafael Lorenzetti, Gregorio Baptista, Carlos Quiroga y Julio Gómez, resultan, según dicha documentación, actores, colaboradores o secuaces del referido movimiento de tendencia francamente sectarista y atentatoria de la unidad y disciplina del Partido, ya que incluso algunos de ellos aparecen firmando comunicados anunciando llamar a una Concentración Nacional apócrifa del Partido, con el ostensible propósito de engañar y confundir a la militancia de Sucre y de algunas otras localidades del interior del país;

CONSIDERANDO: Que las falangistas Ceferina V. de Calvo y Narcisca Salinas, han incurrido en otras faltas de inconducta partidaria, al tenor del inciso D, artículo 2do., del Código de Honor del Partido;

CONSIDERANDO: Que en el comunicado en que se anuncia convocar a la referida supuesta Concentración partidaria, aparece firmando, como responsable del mismo, la persona que responde al nombre de Enrique González Hidalgo, cuya afiliación es desconocida en los Registros de F.S.B.;

CONSIDERANDO: Que los mencionados Millares y Quiroga en flagrante acto de indisciplina y prosiguiendo finalidades puramente

personalistas, han osado incluso levantar el nombre del Jefe Mártir don Oscar Unzuaga de la Vega, para justificar sus falaces y atrabillados fines, aparte de otros actos que se encuentran catalogados como flagrantes delitos de traición y deslealtad al Partido, según lo establecen los incisos b y c, párrafos 1, 2 y 4 del Artículo 2do. del Código de Honor, ya que han pretendido tramitar contra la unidad del Partido, desconocer al Jefe y Subjefe y la alta dirección de F.S.B., emitiendo, además, públicamente reproches injustificados contra la causa falangista;

POR TANTO: El Tribunal de Honor de Falange Socialista Boliviana, en uso de sus privativas atribuciones,

RESUELVE: 1o.- Expulsar a los militantes Edgar Millares Reyes, Harry Lowenthal, Nils Ibarnegaray, Rafael Lorenzetti, Gregorio Baptista, Carlos Quiroga y Julio Gómez y borrar definitivamente sus nombres de las listas del Partido.

2do. Suspender de la militancia de F.S.B., por el término de seis meses, a contar de la fecha de la presente Resolución, a las falangistas Ceferina V. de Calvo y Narcisca Salinas, término en el cual deberán rectificar su conducta partidaria.

3o.- Declarar intruso, impertinente y ajeno a la actividad del Partido, al ciudadano Enrique González Hidalgo.

4o.- Hacer pública la presente Resolución y dar aviso de ella, al Jefe, al Sub-Jefe y a los Consejos Superiores de F.S.B., así como a los camaradas Secretarios Regionales para los fines del caso. Comuníquese y archívese.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los 9 días del mes de Diciembre de 1966.

TRIBUNAL DE HONOR DE F.S.B. PRESIDENTE, Gral. René Pantoja E.; SECRETARIO, Ernesto Angles Z.; VOCAL, Renato Moreno B.; VOCAL, Arturo Vilela

ESTOS SON LOS AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES

Una vagoneta "Skoda", modelo 1967, aguinaldo de PRESENCIA Y SKOBOL

Un mil pesos bolivianos, aguinaldo de LOTERIA NACIONAL.

Un catre cromado para niño, aguinaldo de FABRICA DE MUEBLES "FAMA".

Quinientos pesos bolivianos en artículos de cuero, a elección, aguinaldo de FREUDENTHAL Y CIA.

Un canastón con artículos de perfumería "4711", aguinaldo de HAPP Y CIA.

Tres cámaras fotográficas fabricadas por "AGFA GEVAERT A.G.", aguinaldo de COMBOGEL LTDA.

Una cartera, un par de calzados, un par de botas y una billetera, aguinaldo de CASA "LA ARGENTINA".

Cinco cajones de Singani "Cinti 63", aguinaldo de SIDEC OVERSEAS

Una máquina de coser "Chiyoda", aguinaldo de ORIENTAL EXIMPORT LTDA.

50 Tomos de la Enciclopedia Bolivia, aguinaldo de LOS AMIGOS DEL LIBRO.

Un litro diario de leche natural "PIL", durante seis meses, aguinaldo de la COMPANIA "WAZ LTDA."

8 Ejemplares de historia de la colección "Breve Historia...", Editorial "El Ateneo", aguinaldo de UNIVERSAL BOOKSTORE.

Una póliza de seguro contra accidentes personales por \$US. 15.000 válida por un año, aguinaldo de CREDINFORM DE SEGUROS S.A.

Una máquina de escribir TRIUMPH-Tippa, aguinaldo de COBANA S.A.

Seis kilos de lana de alpaca para tejer, aguinaldo de COMBOFLA.

Un canastón de chocolates, dulces, bombones y tabletas, aguinaldo de SARTI LIMITADA.

Una bicicleta juvenil "Hércules", aguinaldo de HAPP Y CIA.

Un corte de casimir inglés, aguinaldo de ALMACENES "EL CEDRO" S.R.L.

Una máquina de escribir "Facit" TP2, aguinaldo de HANSA LIMITADA

Un radionógrafa portátil "NATIONAL", aguinaldo de ALKE & Co.

Una cocina a gas de kerosene, marca "Longvie", aguinaldo de MACDONALD Y CIA.

Seis chompas (3 para dama y 3 para caballero), aguinaldo de la Fábrica FANATEX de URUO.

El Regalo apreciado

Para las próximas FIESTAS



LA ROPA INTERIOR DE CALIDAD INMEJORABLE



Ahora fabricada en Bolivia bajo licencia de: "THE B.V.D. COMPANY INC." U.S.A.

RIBSA LTDA.

AV. TEJADA SORZANO (Villa Fatima) TEL. 29341 - CAS. 1904

PARA PISOS MODERNOS



IMPORTADA DE INGLATERRA

CERA COBRA PARA PISOS Y MUEBLES

Con fragancia delicada que perfuma lujosamente los ambientes EXCELENTE PARA: LINOLEUM MOSAICOS MADERA MARMOL ETC.

Cera COBRA no oscurece sus pisos y muebles. Cera COBRA! Rechaza las manchas, las pisadas y siempre con brillo permanente como el primer día. Pida y exija Ceras COBRA! NATURAL y ROBLE CLARO.

Para su economía y comodidad viene en cajas de 6 unidades.

Adquiera en todas las Tiendas y Casas del Ramo

ES OTRO PRODUCTO IMPORTADO Y GARANTIZADO POR

GRACE





# JUGUETES CASA EL GRAN PODER JUGUETES

COMERCIO ESQUINA JENARO SANJINES

## La Revolución Cultural China, condenada por los dirigentes de la Unión Soviética

MOSCU (AFP).- Por primera vez en la historia del Partido Comunista soviético, un país hermano ha sido condenado desde lo alto de la tribuna del mausoleo de Lenin en la Plaza Roja, el día de la conmemoración del 49 aniversario de la Revolución de Octubre. Este es el acontecimiento que más han comentado todos los observadores al comienzo de este año que cerrará el medio siglo de régimen soviético en Rusia.

Por W. VIECHNEVSKY

bía llegado hacía ya tiempo a su punto álgido. Pero, hasta ahora, sólo los chinos se habían permitido atacar a la Unión Soviética desde lo alto de su "pedestal", en Pekín, en la plaza Tien An Min, con ocasión del aniversario de su revolución. La respuesta de los dirigentes soviéticos, cuyo portavoz ha sido el mariscal Malinowski, es una confirmación de su voluntad de llevar la lucha hasta el fin,

es decir, hasta la ruptura, a pesar de las tentativas del Kremlin en el XXIII Congreso de mejorar las relaciones entre ambos partidos, al menos lo necesario para permitir la coordinación de los esfuerzos para ayudar al pueblo vietnamita.

Esta actitud de los dirigentes soviéticos se vio ya claramente en el discurso pronunciado por Alexis Kossiguin, el pasado mes de octubre, en Sverdlovsk. El jefe del gobierno de la URSS empleó un tono severo, donde se percibía por primera vez la impaciencia. Acusó a la política china de perjudicar cada vez más al pueblo vietnamita y, lo que es más grave "la causa del socialismo mundial".

El 6 de Noviembre último, con ocasión de la reunión consagrada a celebrar el aniversario de la revolución bolchevique, Arvid Pelche, miembro del Politburó, a quien había correspondido leer el informe tradicional, declaró que "todo lo que pasaba en China bajo el nombre de revolución cultural, no tenía nada que ver con el marxismo ni con la revolución". Modo quizás poco explícito, pero lo bastante claro para mostrar que la política china no sólo era incompatible con los intereses del mundo comunista, sino que representaba un peligro para la revolución mundial.

Pelcha añadió: "Creemos que llegará un momento en que los comunistas chinos formarán de nuevo en las filas de los combatientes contra el imperialismo y que los principios del marxismo y del internacionalismo proletario termi-

narán triunfando". Era la gota de agua que hace desbordar el vaso. Por primera vez en la historia de sus relaciones diplomáticas con la URSS, el representante de China abandonó la sala del Kremlin.

Al día siguiente se celebró el tradicional desfile militar. Desfile habitual, perfectamente organizado, imponente. Sin embargo, no hubo ningún arma nueva en la revista. ¿Los diplomáticos y los periodistas extranjeros no habían tenido las primicias de algo mucho más importante: la condena solemne de Pekín?

La revista militar, que duró 20 minutos, fue seguida de un desfile de todas las sociedades deportivas de Moscú, 8.000 deportistas de todas las especialidades, unos montados en carros, otros con carteles, y, por último, batallones de jóvenes de ambos sexos, que desfilaban con movimientos rítmicos de conjunto, acentuados por los aros, pañuelos y ramilletes de flores. Después aparecieron los Komсомолs, gritando a coro consignas "anti-imperialistas", como "Norteamericanos, fuera de Vietnam", "El Vietnam vencerá" y "Muerte al revanchismo".

Por último, el gran desfile de la población de los diferentes barrios terminado. Los habitantes de Moscú estaban ya conmemorando la de Moscú, con más banderolas e inscripciones de "Gloria al Partido", "Gloria a Lenin" y retratos de los dirigentes del partido y miembros del gobierno soviético. A las dos de la tarde, todo había terminado. Los habitantes de Moscú estaban ya conmemorando la revolución en sus hogares.

### BATALLA POR UN PERIODICO

## ¿Que destino espera al Times de Londres?

Por BASILE TESSELIN

LONDRES (AFP).- Como titubones que se disputan una presa, los magnates de la prensa británica libran, alrededor del "Times", una de las más feroces batallas que haya conocido Fleet Street.

Con una tirada que, en diez años, bajó de 350.000 a 250.000 ejemplares, el diario más antiguo de Inglaterra (fundado en 1785) pierde cada vez más dinero. Una página de publicidad, según las tarifas en vigor -que son estrictamente proporcionales a la cifra de tirada- sólo le representa mil ochocientas libras esterlinas. Y el "Times", con sus correspondientes particulares dispersos por todo el mundo, con sus innumerables rúbricas -hasta el deporte es objeto de la mayor atención, y ello a cargo de los mejores periodistas deportivos-, es un periódico muy caro de mantener. Su imprenta es una de las más modernas del Reino Unido y su edificio, reconstruido hace apenas ocho años, no tiene nada de vetusto. Además, el 3 de Mayo último, en un postre esfuerzo para sobrevivir el "Times" cambió incluso su propia fisonomía.

Tradicionalmente, su primera plana estaba consagrada a anuncios económicos. Sir William Haley, director y redactor jefe, que ingresó en la empresa hace unos cincuenta años, como chico de recados -no vaciló en llevar a cabo una verdadera revolución para salvar su periódico. Desde Mayo, el "Times", como cualquier otro diario, publica las principales noticias del día en primera plana. Pero esta concesión no consiguió aumentar la cifra de venta. Un número del "Times" cuesta 6 peniques, como el "Financial Times", mientras el "Guardian" sólo vale 5 peniques y todos los otros periódicos 4. Entre éstos, uno de los competidores más temibles -por su información, tan completa como la del "Times", sobre los acontecimientos mundiales- es el "Daily Telegraph" (tirada, 1.350.000 ejemplares).

Finalmente, fue Gavin Astor, heredero del "Times", quien ofreció a Thomson el trofeo que faltaba en su colección. En la nueva compañía, Lord Thomson dispuso del 85 por ciento del capital, pero Gavin Astor pasaba a ser presidente de la empresa y William Haley presidente del Consejo de Administración. Hombre realista, Lord Thomson no se interesa demasiado por los títulos. Al día siguiente, anunció que contaba dedicar dos millones de libras esterlinas al "Times" y que los enormes beneficios del "Sunday Times" permitirían a su nuevo diario convertirse en uno de los más potentes.

UNA REACCION PATRIOTICA. El acuerdo, debidamente formalizado, fue sometido entonces, tal como lo ordena la ley, a la aprobación de la comisión de monopolios. En principio, no debía tropezar con dificultades, ya que la fusión no implicaba la desaparición del periódico.

Pero, de hecho, el nuevo engrandecimiento del imperio Thomson creó una confusión en el mundo de la prensa. El "Observer" (tirada, 830.000 ejemplares), competidor del "Sunday Times" que

carece de imprenta propia y se imprime en la del "Times", expresó su temor por el porvenir de su impresión (su propietario, David Astor, es primo hermano de Gavin). El "Sunday Telegraph" (tirada 660.000 ejemplares) se sintió aún más amenazado, así como el "Daily Telegraph" y el "Guardian".

El 18 de Octubre, un grupo de financieros de la prensa, sostenido por bancos de negocios, pretendiendo haber reunido entre 4 y 5 millones de libras esterlinas, depositó ante la comisión de monopolios una nueva oferta de compra del "Times". Arguyendo que el "Times" es una institución nacional, que Thomson es ante todo canadiense y que la sede de su imperio está en Toronto y que por su edad, 72 años, es fácil de prever que pronto sus hijos, residentes en el Canadá, serán, de hecho, los propietarios del más célebre diario británico, ese grupo pide a la comisión de monopolios que se oponga al proyecto de fusión entre el "Sunday Times" y el "Times" y ofrece reemplazarlo por una nueva empresa autónoma y totalmente británica.

A la cabeza del grupo figuran el propietario de un pequeño semanario gales, Claude Morris, y un diputado conservador, Anthony Berry. Este último es el hijo menor de Lord Kemsley, prácticamente desheredado mediante la venta del "Sunday Times" a Lord Thomson. También es primo de Michael Berry, propietario actual del grupo del "Telegraph".

La reacción de Lord Thomson no se ha hecho esperar. Una de sus revistas ha roto inmediatamente su contrato de impresión con una empresa galesa perteneciente a Claude Morris. Afirma que su intención es hacer prosperar al "Times" y no suprimirlo. Y declara que, financieramente, no le parece nada serio el grupo adversario, en tanto que dispone de los medios necesarios para asegurar la existencia del "Times".

La comisión no se ha pronunciado todavía. De hecho dicha comisión no decide nada, sino que somete sus consideraciones al gobierno. Por vez primera, este último deberá estatuir, tratando de respetar la libertad de prensa sobre la adquisición de un periódico, y nada menos que sobre uno de los más prestigiosos del país.

Mientras se espera el fallo, se anticipan una serie de proposiciones. La última propone confiar la gerencia del "Times" a la "B.C.C." y prestarle un apoyo financiero con la ayuda de un censo parecido al que existe para las estaciones emisoras de televisión y de radio.

## EL REGALO IDEAL !!!

**ROAMER**  
OF SWITZERLAND



Enteramente automática  
100% impermeable  
Precisión suiza



Hermosos modelos para señora....  
y para El, un automático 44 rubies  
A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA!!!

"CASA TUDOR"

Av. Camacho esq. Loayza No. 1399



### A LA CONQUISTA DE FLEET STREET

El pasado 30 de Septiembre, un anuncio sensacional conmovió al mundo de la prensa británica: el "Times" pasaba a poder de Lord Thomson of fleet, propietario de cerca de sesenta diarios y semanarios, entre los cuales varios en el Canadá, en los Estados Unidos, en el Caribe y en Africa. Una fusión formal quedaba decidida, por ambas partes, entre el "Times" y el periódico dominical "Sunday Times".

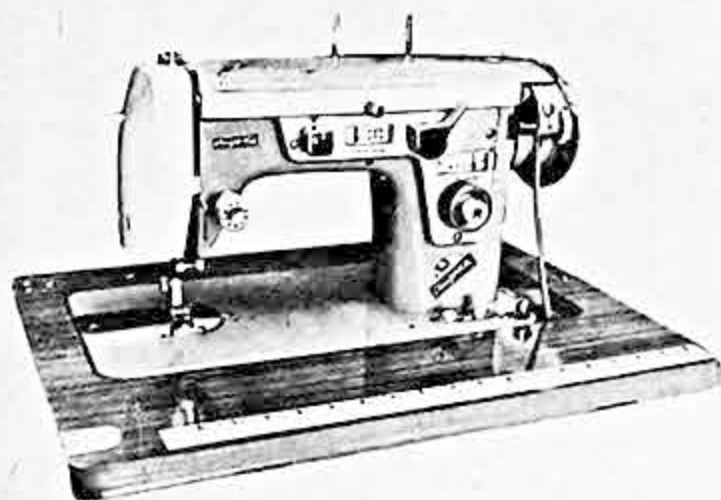
Para Lord Thomson, el hecho constituía la consagración de su excepcional carrera. Nacido en el Canadá, trabajó primero como locutor en pequeñas emisoras comerciales de los alrededores de Toronto. A los 23 años ya era propietario de una de esas emisoras, después de site. Más tarde compró un periodico insignificante, al que cambió completamente en pocos meses, convirtiéndolo en un negocio próspero.

Se dedicó en Gran Bretaña en 1953, adquiriendo primero el "Scotsman", diario de Glasgow, y después varios periódicos de provincias cuyas finanzas, como por arte de magia, pasaron a ser, casi de un día para otro, muy prósperas.

En 1959, Lord Thomson -que en aquella época aún no poseía el título nobiliario- inició el asalto

Ante el edificio que ocupa la Liga de la Juventud, éstos jóvenes chinos entonan canciones revolucionarias y leen pensamientos de Mao Tse Tung.

Con una **CHIYODA**  
se ahorra



Porque la máquina de coser **CHIYODA**  
lo hace TODO

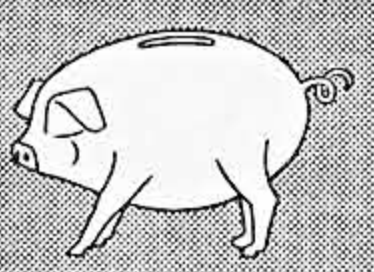
La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y aporte de la costura corriente, cose en zigzag. CHIYODA es la máquina de coser preferida por miles de mujeres.

ENSEÑANZA GRATUITA

ORIENTAL EXIMPORT LTDA. Av. Mariscal Santa Cruz 1280, Telf. 23309



TIEMPO Y



DINERO

**Lindner**  
BAVARIA

La porcelana  
más  
fina



TROUBADOUR POTOSI ESQ. COLON



MADE IN ENGLAND

# COBRA

SHOE POLISH

DARK TAN STAIN

DARK TAN STAIN

CON CREMA

# COBRA

Su calzado brilla más  
es más elegante  
y dura más

ES OTRO PRODUCTO IMPORTADO Y GARANTIZADO POR

GRACE



# UN APENDICE NASAL ELECTRONICO A DISPOSICION DE LA INDUSTRIA, LA MEDICINA Y LA POLICIA

POR LUCIEN BARNIER

PARIS (AFP).- Los "olfactrónicos", de mayor sensibilidad que el olfato de los perros policia, detectan trazas ínfimas de olores, que ningún otro método actual permite descubrir y que son, sin embargo, índices preciosos para la medicina y la policía criminal.

## OLOR, EQUIVALENTE A SEÑAL PERSISTENTE

Hace exactamente trece años que se celebraba en Nueva York la primera conferencia científica dedicada al problema de la naturaleza y detección de los olores. Desde 1953, once congresos científicos hicieron el balance de las investigaciones mundiales referentes a los diversos aspectos del análisis de los olores. Uno de los congresos fue, incluso, organizado por los militares de la OTAN, en Estambul.

Antaño, ciertos médicos del siglo XVII identificaban ciertas enfermedades por el olor de los orines y de la sangre de los enfermos. Actualmente, los olores percibidos por los perros constituyen índices preciosos en la busca de los criminales. Respecto a otros tipos de señales, luminosas, sonoras o electromagnéticas, los olores tienen la ventaja de persistir. Un ruido o

un destello luminoso sólo duran el tiempo de su emisión, mientras que los olores, diluidos en el aire circundante, subsisten durante horas y horas, y en ocasiones hasta días. Pese a esa ventaja, nos es sumamente difícil percibir los olores, cuando éstos son muy sutiles. La nariz es, sin duda, el más imperfecto de nuestros órganos sensoriales, por lo que los investigadores se esfuerzan en descubrir la "nariz artificial" que sea para la nariz humana comparable a los formidables amplificadores que para nuestros ojos constituyen el microscopio, el telescopio, el aparato fotográfico o la cámara fotográfica. Sería conveniente que dicha nariz artificial multiplicase varios miles de veces la sensibilidad de nuestra propia nariz, ¿sería ello una utopía?

## UN OLOR EQUIVALE A UNA FIRMA

No, no es utópico. Esto es lo que responde el profesor Andrews Dravnieks, del centro de Olfactónica y Ciencias del Olor, de Chicago. El olfato humano percibe un olor cuando hay más de diez mil millones de moléculas por centímetro cúbico. Es una concentración muy elevada, comparada con

la firma del olfato del perro y de la mayoría de los animales salvajes. Sería, sin embargo, de gran utilidad, especialmente para la industria, la medicina y la prevención del crimen, la posesión de detectores artificiales de olores, de sensibilidad muy superior a la del olfato humano.

La percepción de un olor determinado, y la posterior separación individual de sus diferentes componentes, equivale a un verdadero "olor-firma". Todo individuo posee su propia "firma de olor", la cual permite que un perro especialmente entrenado encuentre la pista de una persona después de haber descubierto inicialmente su "firma de olor", gracias, por ejemplo, a una prenda de ropa. El olfato humano, e incluso el de un perro, son incapaces de distinguir un olor de sus diferentes componentes, percibiendo solamente su carácter global. Han sido proyectados, sin embargo, aparatos "olfactrónicos" capaces de distinguir hasta cuarenta componentes esenciales del olor. Ello bastaría para caracterizar unos diez mil olores de los que puede percibir el olfato de una persona entrenada.

## EL ANALISIS DE UN OLOR POR LA NARIZ ARTIFICIAL

En el Instituto de Investigaciones

Tecnológicas de Illinois, en Chicago, se realizan investigaciones para determinar la composición del olor particular de una persona. La persona es colocada en un cilindro de vidrio que contiene aire rigurosamente puro, con objeto de evitar la penetración de todo olor parásito del exterior. El olor de un ser humano procede del aire expirado y de los vapores desprendidos por la piel, especialmente el sudor, las secreciones grasas y otras sustancias producidas como consecuencia del metabolismo.

Ciertas regiones del cuerpo, como, por ejemplo, las axilas, están provistas de glándulas apocrinas que segregan diferentes sustancias químicas y dependen de factores emocionales. El conjunto de vapores que constituyen el olor de un individuo pasa a un aparato de detección con películas impregnadas de cuerpos químicos que fijan preferentemente una sustancia química determinada de las que componen el olor general del ser humano. Cuando se considera terminada la fijación de los vapores, odoríferos, son retiradas las películas fijadoras, las cuales son calentadas individualmente y lavadas en helio puro a alta temperatura. Los vapores así aislados son enfriados y condensados sobre una superficie a baja temperatura. A continuación, se realiza su análisis por los métodos más finos corrientemente empleados en química, especialmente por cromatografía gaseosa.

Con este método, se consigue fácilmente ya distinguir la "firma de olor" de un hombre de la de una mujer, habiéndose comprobado que esta diferenciación concierne a unos cincuenta elementos cuya proporción varía en ambos casos. Se ha encontrado realmente, pues, un medio de poner de manifiesto lo que constituye un principio promotor de la "firma de olor" que nadie puede falsificar y que nos identifica con mayor certidumbre aún que nuestra firma manuscrita o nuestras huellas dactilares.

de acero inoxidable dobla las posibilidades de las ollas de presión; el abrelatas mecánico o eléctrico resulta muy útil; el cuchillo eléctrico es un elemento muy interesante. Todos estos objetos, y muchos más que no mencionamos para evitar la monotonía de las largas enumeraciones, son auxiliares de primer orden para el ama de casa.

Una cocina equipada con inteligencia, racionalmente es de una enorme utilidad y facilita considerablemente la tarea del ama de casa. Lo cual resulta de una gran importancia en los tiempos agitados en que vivimos, sobre todo en las grandes ciudades.

M.T.S. COPYRIGHT AGENCE FRANCE - PRESSE

## LO QUE EL CAPITALISMO HA...

(Viene de la pág. 2).

El mayor éxito del capitalismo norteamericano consiste sin duda en haber multiplicado el número de los que participan en el sistema. Más del 60 por ciento de las viviendas no agrícolas pertenecen actualmente a sus ocupantes, contra sólo 40 por ciento en 1920. Existen 400 automóviles por cada 1,000 habitantes, y una familia de cada cinco posee más de un coche. El activo de los propietarios de inmuebles alcanza la cifra de 548.000 millones de dólares y el valor de los bienes de consumo asciende a 192.000 millones. De cada 1,000 norteamericanos, 100 son accionistas, contra una estimación 57 a 74 por mil cuando la gran fiebre de la especulación en 1929.

En contrapartida a este enriquecimiento, los norteamericanos se han endeudado. El pasivo de las familias alcanza el 13 por ciento de sus haberes no agrícolas, contra 7 por ciento hace 50 años. La mitad de las familias norteamericanas de hoy tienen deudas. Sin embargo, el activo neto de los hogares (haber menos deudas) alcanzaba la cifra de 1,700,000 millones de dólares en 1962, contra 115,000 millones en 1912. Los Estados Unidos implantaron relativamente tarde el sistema de Seguridad Social, pero le han consagrado el pasado año 395,000 millones de dólares, es decir, cerca de dos veces más que en 1913.

La expansión del producto nacional bruto (que ha pasado de 1,320 dólares por habitante en 1916 a 3,140 dólares en 1966 — en moneda de 1958 — ha sido favorecida por un considerable esfuerzo en el dominio de la investigación y del desarrollo: estas actividades absorbieron el 33 por ciento del producto nacional en 1965, contra un uno por ciento en 1921.

Los progresos del nivel de vida en los Estados Unidos se manifiestan más claramente todavía cuando se evalúa la duración del trabajo necesario para la compra de bienes de consumo: el obrero medio sólo trabaja 26 minutos para comprar una libra de bistec contra 56 minutos en 1915, y 5 horas 20 minutos para adquirir un par de zapatos de caballero contra 10 horas 20 minutos en la fecha indicada. Durante la primera guerra mundial, las familias norteamericanas consumían las tres cuartas partes de sus ingresos a gastos necesarios como la alimentación, la ropa y el alojamiento, y esa proporción ha descendido al 50 por ciento actualmente, quedándose disponible el resto para las compras de "opción".

El progreso de la instrucción en los Estados Unidos se ilustra suficientemente por el hecho de que un joven norteamericano sobre cuatro se beneficia actualmente de una educación superior contra uno sobre diez a comienzos del siglo.



UN HOSPITAL COMO "PACIENTE".- El hospital más viejo del mundo se ha tornado ahora "paciente". Fue construido en el Siglo XIV en la pequeña ciudad de Rotherburg ob der Tauber, en el Sur de Alemania. Hoy, después de estar "jubilado" desde hace 200 años, el edificio vuelve a despertar mucho interés debido a sus singulares bóvedas de madera. Con la ayuda del Land Federal se lo quiere salvar del desmoronamiento y "tratarlo" exteriormente.

## 20 AÑOS DESPUES DE LAS...

(Viene de la pág. 7)

ta al darse cuenta que una importante fracción de la opinión germana se niega a reconocer las responsabilidades del nazismo en la última guerra, e incluso los crímenes cometidos en nombre del "Gran Reich". Hasta el proceso de Nuremberg ha sido discutido por amplios sectores alemanes, considerándolo más bien una venganza del vencedor sobre el vencido que un acto de derecho internacional. Y sin embargo, subrayan los polacos, el proceso se desarrolló con las máximas garantías de justicia: los acusados tuvieron libertad para preparar y presentar su defensa, y el tribunal estuvo integrado por juristas de reconocida honestidad.

El veredicto pronunciado en 1946, reflejó, en consecuencia, el sentimiento de la conciencia internacional. Parece increíble, añaden los polacos, que el pueblo alemán no haya quedado convencido de que dicho veredicto respondió al sentimiento universal de todos los pueblos libres.

Para poder perdonar, para poder tender un velo de olvido sobre el doloroso pasado, los polacos estiman necesario que aquél que provocó el daño admita su responsabilidad y opere de manera que esos trágicos acontecimientos no puedan repetirse. El pueblo polaco, por lo tanto, parece esperar de Alemania un gesto de reparación. Admitir de una vez para siempre la cesión de los antiguos territorios alema-

nes de Silesia, de Posenania y de Pomerania, constituye, para Varsovia, la condición principal de una normalización en sus relaciones con Bonn.

El retorno al seno polaco de las tierras que le fueron quitadas a finales del siglo XIII y que, desde entonces, fueron sistemáticamente germanizadas, se considera en Polonia como una mínima compensación de las destrucciones que le causó Alemania. Para Varsovia, una aceptación sin reticencias de esta cuestión por parte de Bonn, probaría que Alemania Federal ha cortado definitivamente los puentes con su política de expansionismo hacia el Este y se integra de buena gana a la nueva Europa de la postguerra.

(Viene de la pág. 8)

gar privilegiado en las cocinas modernas. Asegura no solamente una importante economía de combustibles y permite ganar tiempo, ese tiempo tan precioso principalmente para el ama de casa que trabaja fuera del hogar. Por lo demás hay ollas de presión de diversos tamaños, lo cual facilita enormemente las tareas del hogar.

Los materiales plásticos han hecho sus pruebas en la cocina. A decir verdad introducen una cierta alegría gracias a sus coloridos, pero liberan al ama de casa del temor de romper recipientes indispensables y bastante caros. Un movimiento brusco, un choque, nada altera este material realmente irrompible. El único peligro reside en el fuego.

## LOS UTENSILIOS DE COMPLEMENTO

La estantería de especias se ha convertido en un importante elemento decorativo y muchas mujeres coleccionan los pequeños botes y vasos que se fabrican actualmente, la mayor parte de los cuales resultan sumamente decorativos. Pero si semejante conjunto tiene la virtud de embellecer la cocina, puede también, si está compuesto con discernimiento, prestar grandes servicios. Tener siempre a mano esos productos permite ganar tiempo y ahorrar esfuerzos.

Los utensilios de complemento contribuyen también a aumentar la "productividad" doméstica. Los moldes (para pasteles) en metal dorado no se oxidan; el cestito

## MAS JOVEN QUE NUNCA



## Placentubex "C"

para el cuidado diario de su belleza

— delicada, blanca y de un perfume fresco y cautivador. Como única crema de belleza vitaminada proporciona además la auténtica acción contra las arrugas existentes y futuras.

Más preparados de la casa MERZ:

- Placentubex**  
Cosmético especial para el tratamiento de arrugas, exento de grasa en vehículo Serol de leche vegetal patentado (no es una crema hormonal).
- Leche facial Serilán**  
Purifica a fondo los poros y suministra a la piel una humedad refrescante. Es muy agradable y suave gracias a la acción de la manzanilla. Es tolerado bien también por una piel muy delicada.
- Agua facial Serilán**  
Para la limpieza posterior. Refresca, vivifica y aclara la piel, disponiendo los poros especialmente para recibir el Placentubex.
- Crema Serilán**  
Esta crema grasa ideal cuida y protege la piel por la acción de Ederma, seis vitaminas necesarias para la piel, lanolina y otras sustancias activas. Se recomienda especialmente para la aplicación posterior durante el tratamiento con Placentubex.
- Jabón Serilán**  
El único jabón con extracto de Placentubex y por eso tan maravillosamente suave y beneficioso.
- Serilán Aene Cream**  
Nuevo bálsamo cosmético contra granitos, impurezas de la piel, poros grandes y cutis grasiento. El efecto es científicamente comprobado. Color de la piel.

## LA CAMISA QUE DA PERSONALIDAD AL HOMBRE



## Fábrica de Confecciones "FERNANDEZ"

OFIC. Y FAB. PARQUE ABAROA 802 - TEL. 51128 - CAS. 208 | AGENCIAS EN TODO EL PAIS  
DIRECCION TELEGRAFICA "FABRICA FERNANDEZ" ORURO - BOLIVIA

## El Mejor Regalo



Centrífuga  
de zumos

Bauknecht

CASA RANIS  
AV. CAMACHO 1441



# EL CEDRO S.R.L.

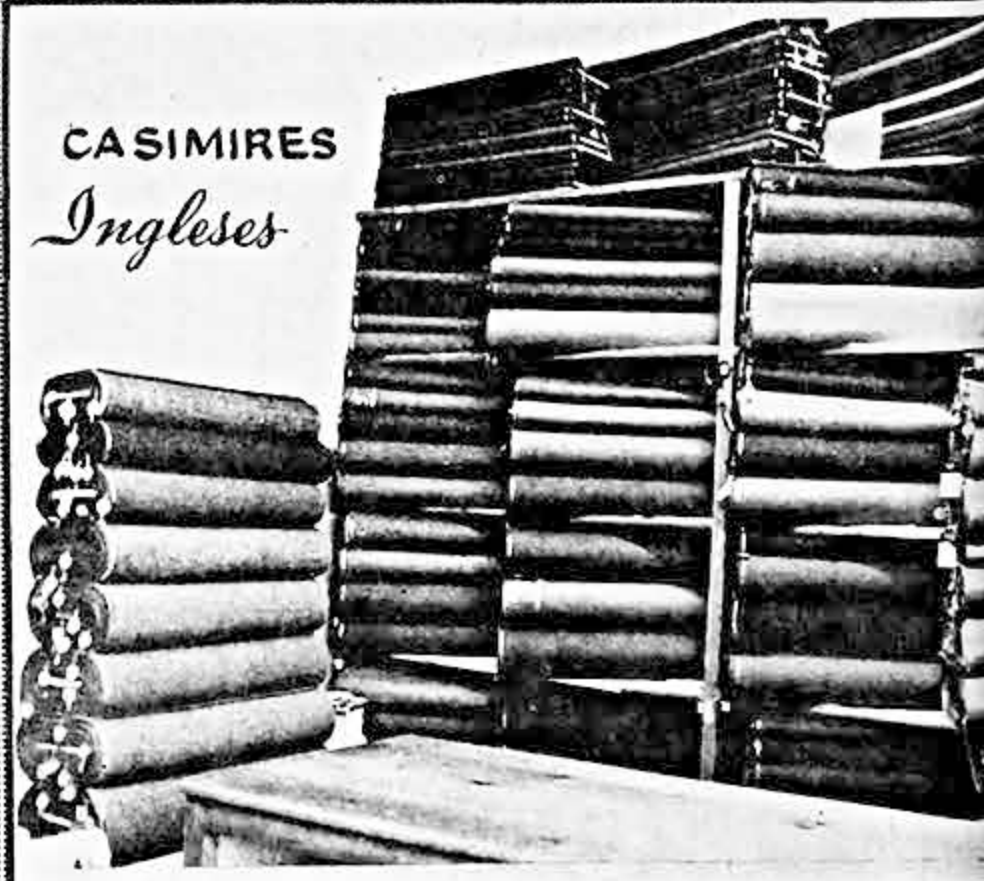
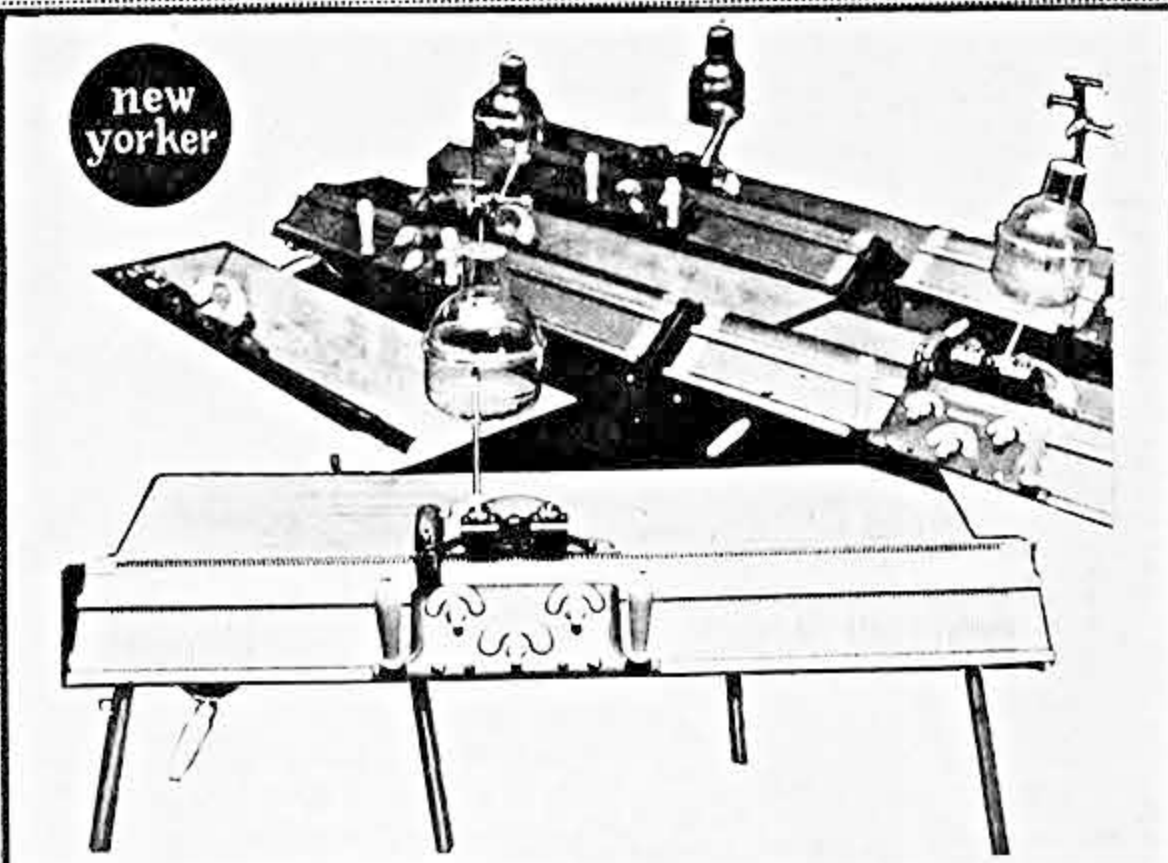
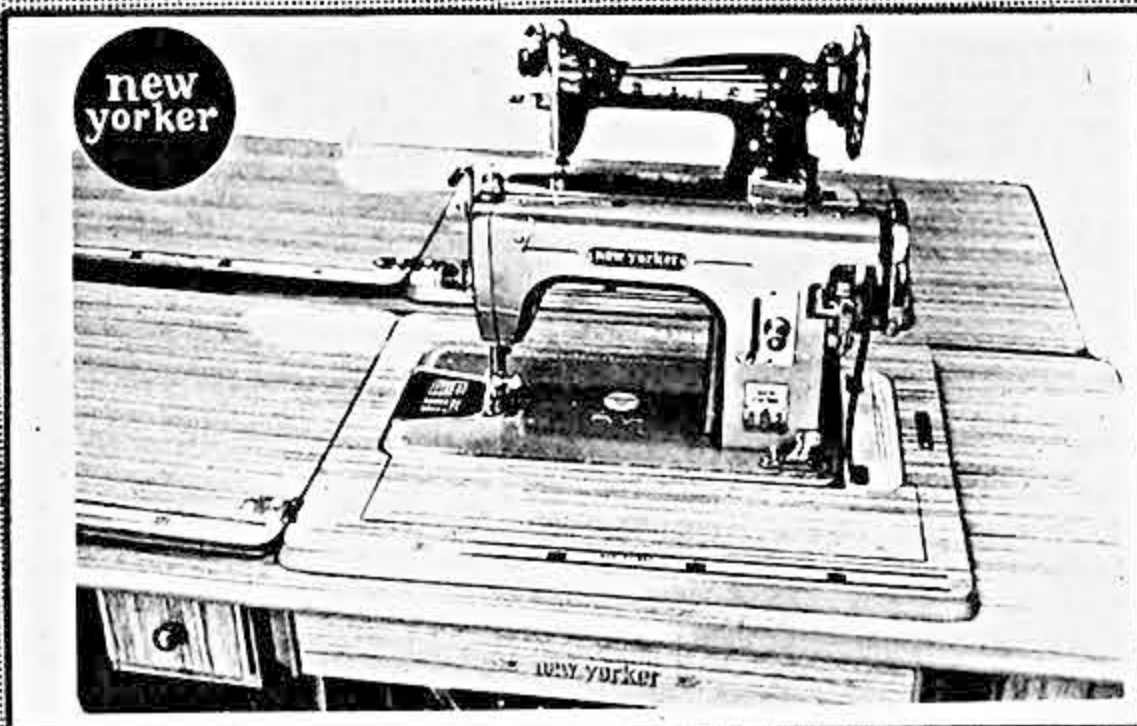
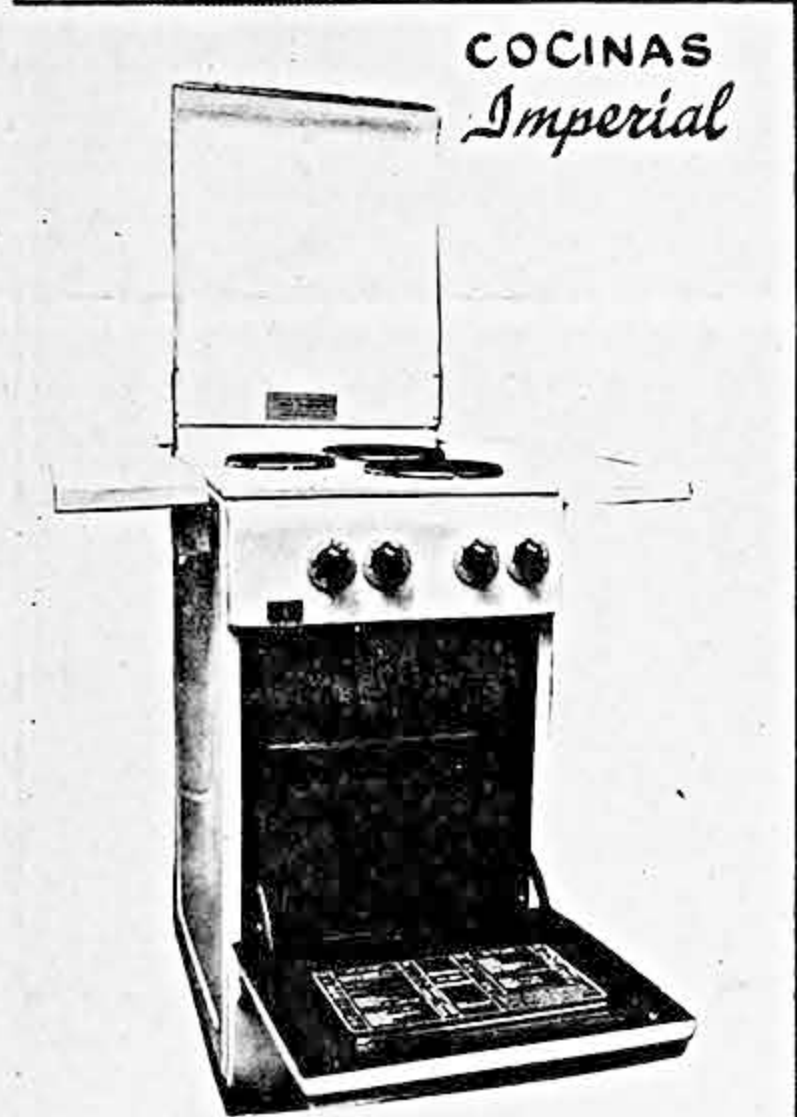
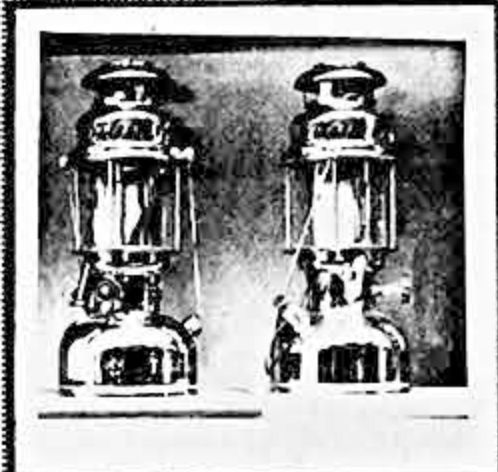


CALLE MERCADO 936 - CASILLA 810 - TELF. 28446 - 28447 - 25916 LA PAZ

## CON SUS OFERTAS DE FIN DE AÑO



DE TODO  
PARA TODOS



CIENTOS DE ARTICULOS MAS GRANDES FACILIDADES DE PAGO